



BAR 1300MK2



BEDIENUNGSANLEITUNG

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Vor der Inbetriebnahme die Netzspannung überprüfen

Die JBL Bar 1300MK2 (Soundbar, abnehmbare Lautsprecher und Subwoofer) ist für den Einsatz mit 100–240 V AC, 50/60 Hz Wechselspannung gedacht. Der Anschluss an eine Netzspannung, die nicht der Spannung entspricht, für die das Produkt ausgelegt ist, kann zu einem Sicherheits- und Brandrisiko führen und unter Umständen das Gerät beschädigen. Wenn du Fragen zur erforderlichen Spannung deines Modells oder zur Netzspannung in deiner Region hast, wende dich bitte an deinen Händler oder den Kundendienstvertreter, bevor das Gerät an eine Steckdose angeschlossen wird.

Keine Verlängerungskabel verwenden

Zur Vermeidung von Sicherheitsrisiken darf nur das mit dem Gerät mitgelieferte Netzkabel verwendet werden. Wir raten von einer Verwendung von Verlängerungskabeln mit diesem Produkt ab. Netzkabel elektrischer Geräte dürfen nicht unter Teppichen verlegt werden und es dürfen keine schweren Gegenstände darauf gestellt werden. Beschädigte Netzkabel müssen umgehend von einem autorisierten Servicecenter durch ein Kabel ersetzt werden, das den Werksspezifikationen entspricht.

Netzkabel vorsichtig behandeln

Das Netzkabel darf nur am Stecker aus der Steckdose gezogen werden, nie am Kabel. Ziehe den Stecker aus der Netzsteckdose, wenn der Lautsprecher längere Zeit nicht verwendet wird.

Gehäuse nicht öffnen

Es befinden sich keine vom Benutzer wartbaren Teile im Produkt. Beim Öffnen des Geräts besteht Stromschlaggefahr. Jede Veränderung am Gerät führt zum Erlöschen der Garantie. Falls versehentlich Wasser in das Gerät gelangt, muss es sofort vom Netzstrom getrennt werden. Wende dich dann an ein autorisiertes Servicecenter.



Lade zum Schutz des Akkus diesen mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Akkulebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.



WARNUNG

VERSUCHE NICHT, DEN AKKU ZU ÖFFNEN, ZU WARTEN ODER ZU ZERLEGEN | SCHLIESSE IHN NICHT KURZ | KANN EXPLODIEREN, WENN ER INS FEUER GEWORFEN WIRD | EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DER AKKU DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD | GEBRAUCHTE AKKUS SIND ENTSPRECHEND DEN ANWEISUNGEN ZU ENTSORGEN ODER ZU RECYCELN

INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN	2	8. ERWEITERTE VERWENDUNG	23
1. EINLEITUNG	4	8.1 Audio-Synchronisierung	23
2. VERPACKUNGSIHALT	5	8.2 Multi-Speaker-Konnektivität (Abnehmbare Lautsprecher)	23
3. PRODUKTÜBERSICHT	6	9. WERKSEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN	23
3.1 Soundbar	6	10. SOFTWARE-UPDATE	24
3.2 Abnehmbare Lautsprecher	6	11. SUBWOOFER ERNEUT VERBINDEN	24
3.3 Subwoofer	7	12. PRODUKTSPEZIFIKATIONEN	25
3.4 Fernbedienung	8	13. FEHLERBEHEBUNG	26
4. AUFSTELLUNG	9	14. WARENZEICHEN	27
4.1 Aufstellung auf einer Tischoberfläche	9	15. HINWEIS ZU OPEN-SOURCE-LIZENZEN	28
4.2 Wandmontage	9		
5. ANSCHLUSS	10		
5.1 Anschließen mit deinem TV-Gerät und digitalen Geräten	10		
5.2 Verbindung mit deinem Bluetooth-Gerät	11		
5.3 Verbindung mit dem Heimnetzwerk	12		
6. EINRICHTUNG	13		
6.1 Verbinden der abnehmbaren hinteren Lautsprecher und des Subwoofers	13		
6.2 Aufladen der abnehmbaren Lautsprecher	13		
6.3 3D-Surround-Sound	14		
6.4 Verwendung der abnehmbaren Lautsprecher	16		
7. WIEDERGABE	18		
7.1 Einschalten/Automatischer Standby-Modus/ Automatisches Aufwecken	18		
7.2 Wiedergabe von der TV-Quelle	19		
7.3 Wiedergabe über die Quelle HDMI IN	19		
7.4 Wiedergabe von der Bluetooth-Quelle	20		
7.5 Wiedergabe über dein Heimnetzwerk	20		
7.6 Multi-Room-Wiedergabe	22		

1. EINLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf der JBL BAR 1300MK2 (Soundbar, abnehmbare Lautsprecher und Subwoofer), die für ein außergewöhnliches 3D-Sounderlebnis deines Home-Entertainmentsystems entwickelt wurde. Bitte nimm dir ein paar Minuten, um dieses Handbuch mit der Produktbeschreibung und den Schritt-für-Schritt-Anweisungen für die Einrichtung und die Inbetriebnahme zu lesen.

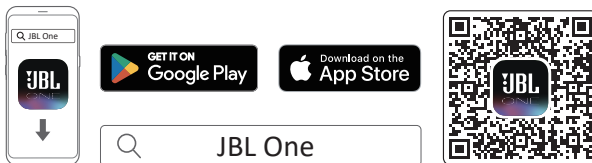
Für die optimale Nutzung der Produktfunktionen und den Support muss die Produktsoftware möglicherweise in Zukunft über das Internet aktualisiert werden. Lies bitte den Abschnitt Software-Update in dieser Anleitung, um sicherzustellen, dass dein Produkt über die neueste Software verfügt.

Designs und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Falls Fragen zu dieser Soundbar, ihrer Inbetriebnahme oder ihrer Bedienung bestehen, wende dich bitte an einen Fachhändler oder Kundenbetreuer, oder besuche unsere Website unter: www.jbl.com.

JBL One App

Die JBL One App bietet folgende Möglichkeiten:

- Einfache Einrichtung des Produkts.
- Verbindung zu *Musik-Streaming-Diensten.
- Entdecke neue Musik mit den integrierten Musikdiensten.
- Zugriff auf Software-Updates, sobald diese verfügbar sind.
- Personalisierung der Audioeinstellungen.
- Zugriff auf zusätzliche Funktionen.



Weitere Informationen siehe [„5.3 Verbindung mit dem Heimnetzwerk“](#) und [„7.5 Wiedergabe über dein Heimnetzwerk“](#).

HINWEISE:

- *Möglicherweise ist ein Abonnement erforderlich, das nicht in der JBL One App enthalten ist.
- Die App-Menüs in dieser Bedienungsanleitung können aufgrund von Software-Updates variieren. Befolge stets die Anweisungen der App.

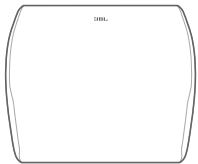
2. VERPACKUNGSGEHALT

Packe den Karton vorsichtig aus und achte darauf, dass die folgenden Teile enthalten sind. Wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlen sollte, darf das Gerät nicht verwendet werden. Wende dich dann an deinen Händler oder einen Kundendienstmitarbeiter.

Soundbar



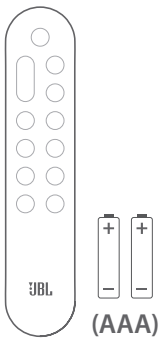
Subwoofer



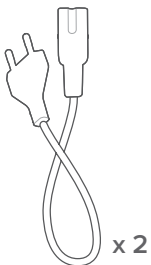
Abnehmbare Lautsprecher (mit wiederaufladbaren Akkus)



Fernbedienung (mit 2 AAA-Batterien)

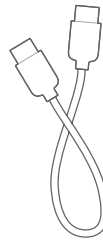


Netzkabel*



* Anzahl und Steckertyp des Netzkabels weichen je nach Region ab.

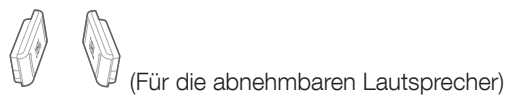
HDMI-Kabel (1,2 m)



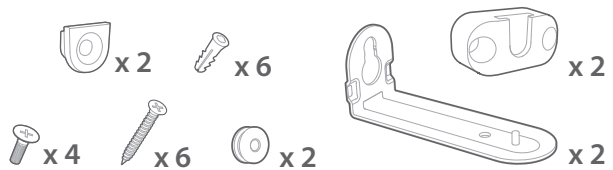
Seitenkappen



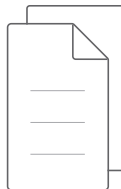
Seitenkappen



Wandmontage-Set



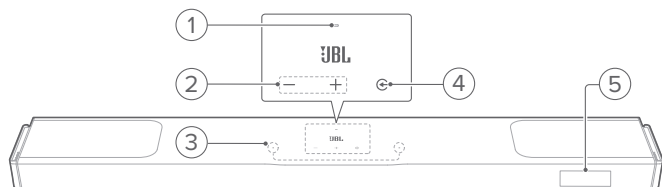
Produktinformationen und Wandmontageschablone



3. PRODUKTÜBERSICHT

3.1 Soundbar

3.1.1 Frontplatte und Oberseite



1) Statusanzeige

System:		
	Normal pulsierend (weiß)	Systemstart
	Schnell pulsierend (weiß)	Software-Update läuft
	Konstant leuchtend (orange)	Werkseinstellungen wiederherstellen
Netzwerkverbindung:		
	Langsam pulsierend (weiß)	WLAN-Einrichtungsmodus oder Netzwerk nicht verbunden
	Konstant leuchtend (weiß)	Netzwerk verbunden
	Konstant leuchtend (gelb)	Schwache WLAN-Verbindung

2) -/+ (Lautstärke)

- Aufwecken der Soundbar.
- Hiermit wird die Lautstärke erhöht oder gesenkt.
- Drücke die beiden Tasten gleichzeitig, um das Gerät stummzuschalten oder die Stummschaltung aufzuheben.
- Halte die zwei Taste gleichzeitig länger als 10 Sekunden gedrückt, um den WLAN-Einrichtungsmodus aufzurufen.

3) Mikrophon

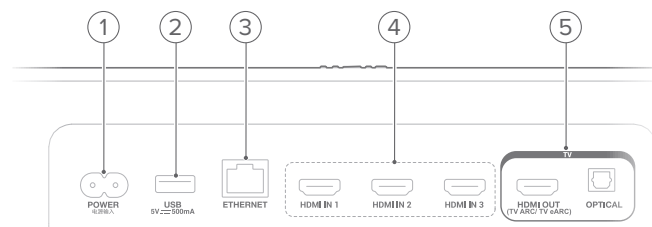
- Für die Sound-Kalibrierung

4) ↻ (Quelle)

- Aufwecken der Soundbar.
- Zum Auswählen einer Audioquelle: **TV** (Standard, für Ton-Eingang vom TV-Anschluss, bei dem der **HDMI OUT**-Anschluss Vorrang vor dem **OPTICAL**-Anschluss hat), Bluetooth oder **HDMI IN**.
- Halte diese länger als 3 Sekunden gedrückt, um den Bluetooth-Kopplungsmodus zu aktivieren.

5) Status-Display

3.1.2 Rückseite



1) POWER

- Für den Anschluss an die Stromversorgung (mit dem mitgelieferten Netzkabel).

2) USB

- USB-Anschluss für Software-Updates (nur für Service).
- Für die MP3-Dateiwiedergabe ein USB-Speichergerät anschließen (für US- und APAC-Versionen. Bei anderen Versionen dient der USB-Anschluss nur für die Wartung).

3) ETHERNET

- Schließe hier über ein Ethernet-Kabel dein Heimnetzwerk an.

4) HDMI IN (1/2/3)

- Schließe hier den HDMI-Ausgang eines Digitalgeräts an.

5) TV-Anschlüsse

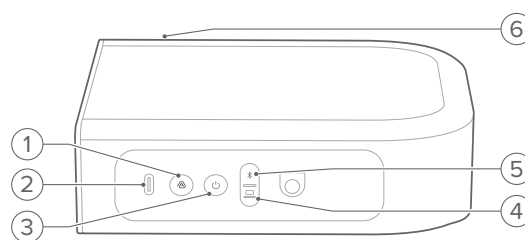
HDMI OUT

- Schließe hier den HDMI ARC/HDMI eARC-Eingang deines TV-Geräts an.

OPTICAL

- Schließe hier einen optischen Ausgang eines TV-Geräts oder Digitalgeräts an.

3.2 Abnehmbare Lautsprecher



1)

- Drücke diese Taste, um eine Multi-Speaker-Konnektivität zu aktivieren oder zu deaktivieren.

2) USB-C-Anschluss



- Zum Aufladen des Akkus

3)

- Zum Einschalten drücken.
- Halte diese Taste länger als 3 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten.



4)  (Soundbar-Modus)

- Drücke diese, um in den Soundbar-Modus zu wechseln (damit die abnehmbaren Lautsprecher als hintere Surround-Lautsprecher der Soundbar funktionieren).
- Quellenanzeige

	Regelmäßig blinkend (weiß)	Soundbar-Modus ausgewählt/ Verbinden mit der Soundbar
	Konstant leuchtend (weiß)	Verbunden mit der Soundbar

5)  (Bluetooth-Modus)



- Drücke diese, um in den Bluetooth-Modus zu wechseln (damit die abnehmbaren Lautsprecher als eigenständige Bluetooth-Lautsprecher funktionieren).
- Quellenanzeige

	Regelmäßig blinkend (blau)	Bluetooth wird gekoppelt/erneut verbunden
	Konstant leuchtend (blau)	Bluetooth verbunden
	Langsam blinkend (blau)	Bluetooth nicht verbunden


- Drücke im Bluetooth-Modus hierauf, um den Bluetooth-Kopplungsmodus zu starten.
- Halte im Bluetooth-Modus die Taste länger als 5 Sekunden gedrückt, um den Bluetooth-Stereo-Kopplungsmodus zu starten (um eine Verbindung mit dem anderen abnehmbaren Lautsprecher herzustellen und eine Bluetooth-Stereosystem einzurichten).

6) Statusanzeige



- Für Akkuversorgung

	Blinkend (rot)	Akku schwach
	Konstant leuchtend (rot)	Akku wird gerade geladen

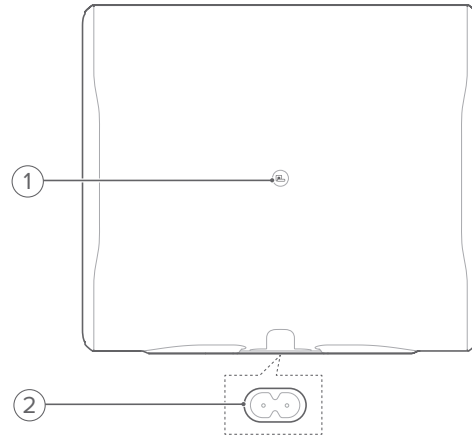
- Für kabellosen Verbindungsstatus

	Regelmäßig blinkend (weiß)	Soundbar-Modus ausgewählt/ Verbinden mit der Soundbar
	Konstant leuchtend (weiß)	Verbunden mit der Soundbar

- Für Bluetooth-Stereo-Kopplung

	Schnell blinkend (türkis)	Verbinden mit dem anderen abnehmbaren Lautsprecher (Bluetooth-Stereo-Kopplungsmodus)
	Konstant (türkis)	Verbinden mit dem anderen abnehmbaren Lautsprecher (Bluetooth-Stereo-Verbindung)

3.3 Subwoofer



1) 

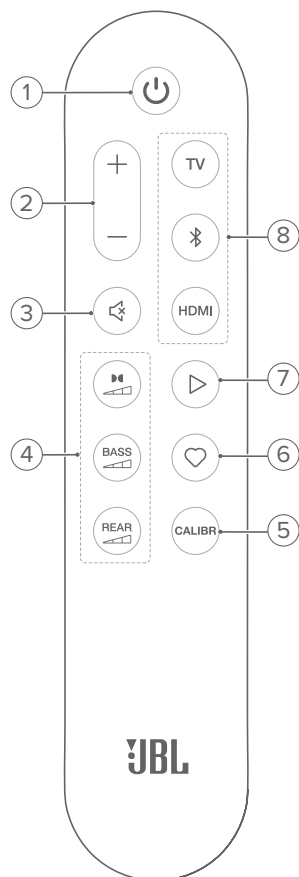
- Verbindungsstatusanzeige

	Konstant leuchtend (weiß)	Verbunden mit der Soundbar
	Schnell blinkend (weiß)	Kopplungsmodus
	Regelmäßig blinkend (weiß)	Wiederherstellungsmodus
	Konstant leuchtend (orange)	Standby-Modus

2) Stromanschluss

- Für den Anschluss an die Stromversorgung (mit dem mitgelieferten Netzkabel).

3.4 Fernbedienung



- 1)
 - Hiermit wird das System eingeschaltet oder der Standby-Modus aktiviert.
- 2)
 - Drücken, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
 - Gedrückt halten, um die Lautstärke kontinuierlich zu erhöhen oder zu verringern.
- 3) **(Stummschaltung)**
 - Stummschaltung/Stummschaltung aufheben.
- 4) **Soundeffekt-Tasten**
 - Wähle den Pegel des Dolby-Atmos®/DTS:X® Effekts: mittel (Standard), hoch oder niedrig.
 - BASS**
 -
 - Auswahl des Basspegels für den Subwoofer: 1/2/3 (Standard)/4/5.
 - REAR**
 - (verfügbar, wenn die beiden abnehmbaren Lautsprecher von der Soundbar getrennt sind)
 - Auswahl des Surround Sound-Pegels für die abnehmbaren Lautsprecher: Mittel (Standard), Hoch, Stummgeschaltet oder Niedrig.

- 5) **CALIBR**
 - Startet die Sound-Kalibrierung.
- 6) **(Moment)**
 - Drücke diese Taste, um direkt auf die Wiedergabeliste oder die Lautsprechereinstellungen zuzugreifen, die du in der JBL One App personalisiert hast.
- 7) **(Wiedergabesteuerelemente für WLAN-Musikstreaming oder Bluetooth)**
 - Einmal drücken: Wiedergabe pausieren oder fortsetzen
 - Zweimal drücken: Nächster Track
 - Dreimal drücken: Vorheriger Track
- 8) **Quellenauswahltasten**

TV

 - Wähle die **TV**-Quelle (Standard, für Audio-Eingang von der TV-Verbindung, bei welcher der **HDMI OUT**-Anschluss Vorrang vor dem **OPTICAL**-Anschluss hat).

(Bluetooth)

 - Drücke hier, um die Bluetooth-Quelle auszuwählen.
 - Halte diese länger als 3 Sekunden gedrückt, um den Bluetooth-Kopplungsmodus zu aktivieren.

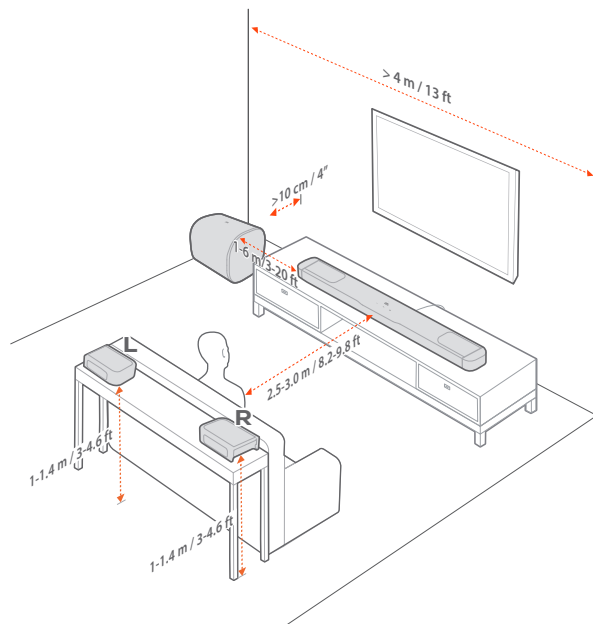
HDMI

 - Durch wiederholtes Drücken wird zwischen den **HDMI IN**-Quellen gewechselt: HDMI 1 (Standard)/2/3.

4. AUFSTELLUNG

4.1 Aufstellung auf einer Tischoberfläche

Stelle die Soundbar, die abnehmbaren Lautsprecher und den Subwoofer auf stabile und ebene Flächen. Siehe den empfohlenen Abstand in der folgenden Abbildung.



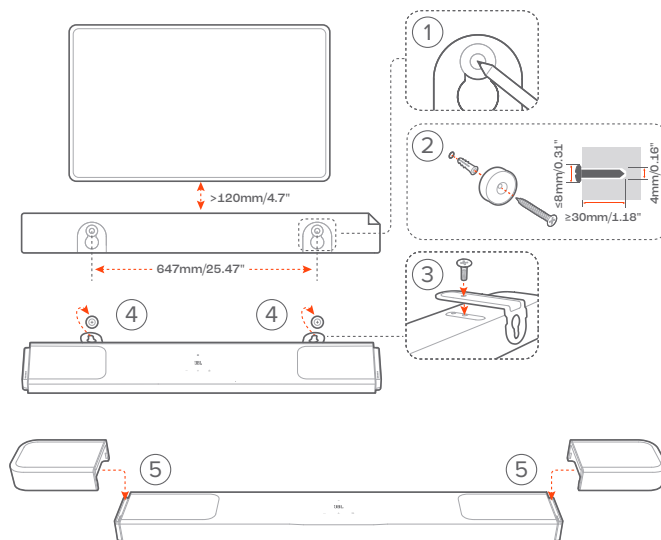
HINWEISE:

- Das Netzkabel muss ordnungsgemäß an das Stromnetz angeschlossen sein.
- Lege keine Gegenstände auf die Soundbar, die abnehmbaren Lautsprecher oder den Subwoofer.
- Lade die beiden abnehmbaren Lautsprecher rechtzeitig auf, um eine ausreichende Akkuladung zu gewährleisten (siehe „[6.2 Aufladen der abnehmbaren Lautsprecher](#)“).
- Verwende die mitgelieferten Seitenkappen, um die beiden Enden der Soundbar abzudecken, wenn die hinteren Surround-Lautsprecher abgetrennt wurden (siehe Schritt 6 unter „[4.2.2 Wandmontage der abnehmbaren Lautsprecher als hintere Surround-Lautsprecher](#)“).

4.2 Wandmontage

Befestige die Soundbar und die abnehmbaren hinteren Lautsprecher zusammen oder getrennt an der Wand.

4.2.1 Wandmontage der Soundbar

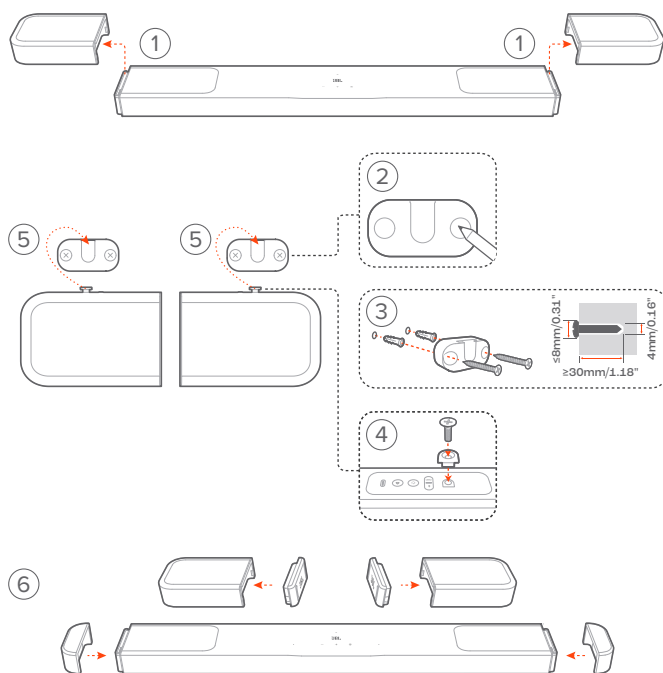


1. Vorbereitung:
 - a) Klebe die mitgelieferte Wandmontageschablone mit einem Abstand von 120 mm vom TV-Gerät mit Klebebändern an eine Wand.
 - b) Markiere mit einer Kugelschreiberspitze die Position des zu bohrenden Lochs. Entferne die Vorlage.
 - c) Bohre an der markierten Stelle ein 4 mm großes Loch.
2. Montiere jetzt den Träger für die Wandhalterung.
3. Befestige die Wandhalterung mit der Schraube an der Unterseite der Soundbar.
4. Montiere die Soundbar.
5. Docke, nachdem die Soundbar sicher an der Wand befestigt ist, die beiden abnehmbaren Lautsprecher an die Soundbar an.

HINWEISE:

- Achte darauf, dass die Wand das Gewicht der Soundbar tragen kann.
- Nur an einer vertikalen Wand montieren.
- Vermeide einen Ort mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit.
- Vergewissere dich vor der Wandmontage, dass die Kabel zwischen der Soundbar und den externen Geräten korrekt angeschlossen werden können.
- Vergewissere dich vor der Wandmontage auch, dass die Soundbar vom Stromnetz getrennt ist. Andernfalls kann es zu einem elektrischen Schlag kommen.
- Entferne zuerst die beiden abnehmbaren Lautsprecher, um unbeabsichtigte Schäden zu vermeiden, bevor die Soundbar transportiert wird.
- Verwende die mitgelieferten Seitenkappen, um die beiden Enden der Soundbar abzudecken, wenn die hinteren Surround-Lautsprecher abgetrennt wurden (siehe Schritt 6 unter „[4.2.2 Wandmontage der abnehmbaren Lautsprecher als hintere Surround-Lautsprecher](#)“).

4.2.2 Wandmontage der abnehmbaren Lautsprecher als hintere Surround-Lautsprecher



1. Entferne die beiden abnehmbaren Lautsprecher von der Soundbar.
2. Markiere mit einer Kugelschreiberspitze die Position.
3. Montiere jetzt die Wandhalterung.
4. Befestige die Halterung auf der Rückseite der Lautsprecher.
5. Bringe die Lautsprecher an.
6. Befestige die Seitenkappen nach Bedarf.

5. ANSCHLUSS

5.1 Anschließen mit deinem TV-Gerät und digitalen Geräten

Verbinde für die Audio-Wiedergabe über die Soundbar die Soundbar über das mitgelieferte HDMI-Kabel oder ein optisches Kabel (separat erhältlich) mit deinem TV-Gerät.

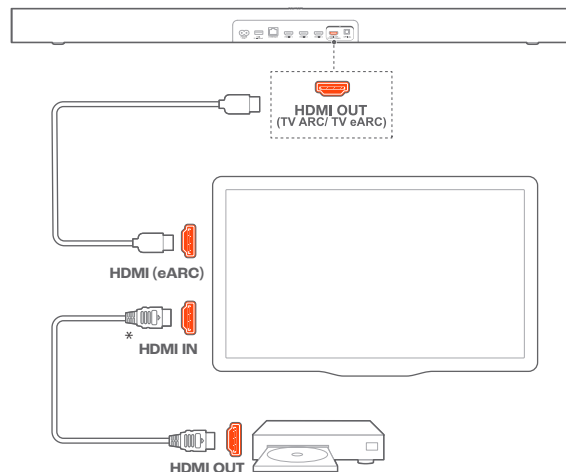
Eine HDMI-Verbindung unterstützt digitales Audio und Video mit einer einzigen Kabelverbindung. Der Anschluss über HDMI ist die beste Option für deine Soundbar.

HINWEISE:

- Wenn sowohl HDMI als auch das optische Kabel an die Soundbar für den Audio-Eingang von der TV-Verbindung angeschlossen sind, hat die HDMI-Verbindung Vorrang.
- Die vollständige Kompatibilität mit allen HDMI-CEC-Geräten ist nicht garantiert.
- Mit den 6 nach oben abstrahlenden Lautsprechern und dem abnehmbaren Surround-Lautsprecherdesign kann der Dolby Surround Upmixer der Soundbar den herkömmlichen kanalbasierten Sound des Dolby Digital Formats, einschließlich 5.1- und 7.1-Inhalten, erweitern und ein beeindruckendes 3D Atmos Erlebnis bieten.
- * Das HDMI-Kabel (für den Anschluss digitaler Geräte) und das optische Kabel sind separat erhältlich.

5.1.1 TV (HDMI eARC)

(Empfohlene Verbindung für das beste Dolby Atmos-Erlebnis)

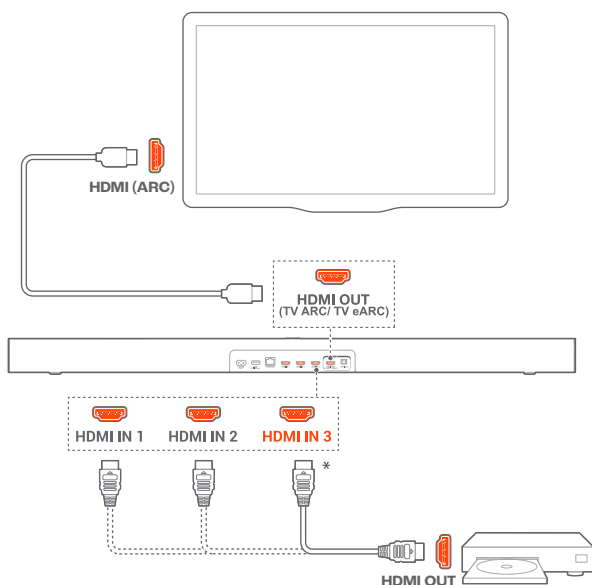


1. Schließe die Soundbar mit dem mitgelieferten HDMI-Kabel über den **HDMI IN (eARC)**-Anschluss an dein TV-Gerät an.
 - Überprüfe auf dem TV-Gerät, ob HDMI-CEC und HDMI eARC aktiviert sind. Weitere Informationen sind in der Bedienungsanleitung des TV-Geräts zu finden.
2. Verwende ein HDMI-Kabel (V2.0 oder höher), um dein TV-Gerät mit einem Digitalgerät, wie beispielsweise einem Streaming-Gerät, einer Set-Top-Box, einem DVD-/Blu-ray-Player oder einer Spielekonsole, zu verbinden.
 - Überprüfe auf deinem Digitalgerät, ob HDMI-CEC aktiviert ist. Weitere Informationen sind in der Bedienungsanleitung des Digitalgeräts zu finden.
 - Wähle auf deinem TV- und Digitalgerät „Bitstream“ oder „Rohdaten“ in den Audioausgabe-Einstellungen, um das beste Dolby Atmos-Erlebnis zu erzielen.

HINWEIS:

- Um Audio von einem digitalen Gerät wiederzugeben, das an dein TV-Gerät angeschlossen ist, wähle bitte die Quelle **TV** aus (siehe „7.2 Wiedergabe von der TV-Quelle“).

5.1.2 TV (HDMI ARC)

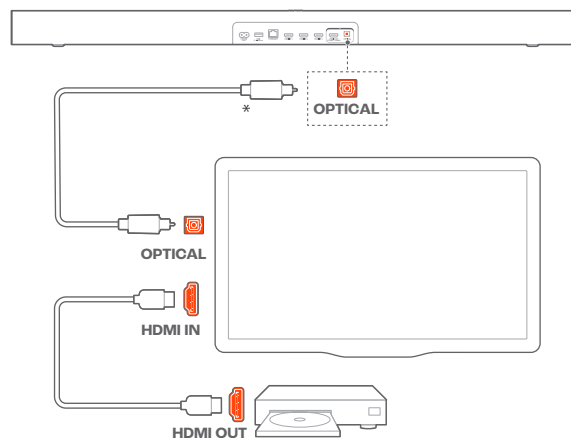


1. Schließe die Soundbar mit dem **HDMI IN (ARC)** Stecker an deinem TV-Gerät an, indem du das mitgelieferte HDMI-Kabel verwendest.
 - Überprüfe auf dem TV-Gerät, ob HDMI-CEC und HDMI ARC aktiviert sind. Weitere Informationen sind in der Bedienungsanleitung des TV-Geräts zu finden.
2. Verwende ein HDMI-Kabel (V2.0 oder höher), um die Soundbar mit deinem Digitalgerät, wie beispielsweise einer Set-Top-Box, einem DVD-/Blu-ray-Player oder einer Spielekonsole, zu verbinden.
 - Überprüfe auf deinem Digitalgerät, ob HDMI-CEC aktiviert ist. Weitere Informationen sind in der Bedienungsanleitung des Digitalgeräts zu finden.
 - Wähle auf deinem Digitalgerät „Bitstream“ oder „Rohdaten“ in den Audioausgabe-Einstellungen, um das beste Dolby Atmos-Erlebnis zu erzielen.

HINWEISE:

- Wähle für die Audiowiedergabe von einem mit der Soundbar verbundenen digitalen Gerät die Quelle **HDMI IN** (siehe „7.3 Wiedergabe über die Quelle HDMI IN“).
- Wenn dein TV-Gerät HDMI eARC nicht unterstützt, stelle sicher, dass dein digitales Gerät über den **HDMI IN**-Anschluss an der Soundbar anstelle deines TV-Geräts angeschlossen ist. Andernfalls können die Informationen über Dolby Atmos nicht über die HDMI (ARC)-Anschlüsse an die Soundbar übertragen werden.

5.1.3 OPTISCH



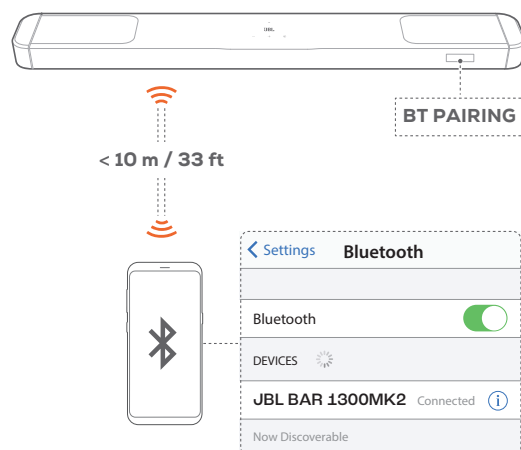
1. Verbinde die Soundbar über ein optisches Kabel mit dem TV-Gerät.
2. Verwende ein HDMI-Kabel (V2.0 oder höher), um dein TV-Gerät mit einem Digitalgerät, wie beispielsweise einem Streaming-Gerät, einer Set-Top-Box, einem DVD-/Blu-ray-Player oder einer Spielekonsole, zu verbinden.

HINWEIS:

- Um Audio über das optische Kabel wiederzugeben, wähle die Quelle **TV** (siehe „7.2 Wiedergabe von der TV-Quelle“).

5.2 Verbindung mit deinem Bluetooth-Gerät

Verbinde die Soundbar über Bluetooth mit einem Bluetooth-Gerät, z. B. einem Smartphone, Tablet und Laptop.



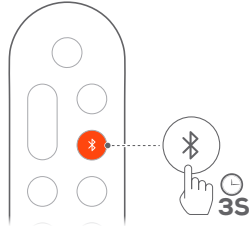
5.2.1 Bluetooth-Gerät verbinden

1. Drücke **C** auf der Soundbar oder **Ⓜ** auf der Fernbedienung, um die Bluetooth-Quelle auszuwählen.
 - „**BT PAIRING**“: Bereit für Bluetooth-Kopplung
2. Aktiviere auf dem Bluetooth-Gerät Bluetooth und suche innerhalb von drei Minuten nach „**JBL BAR 1300MK2**“.
 - „**BT CONNECTED**“: Verbindung erfolgreich. Es ertönt ein Bestätigungston.

5.2.2 Das zuletzt gekoppelte Gerät erneut verbinden

Das Bluetooth-Gerät bleibt als gekoppeltes Gerät gespeichert, wenn die Soundbar in den Standby-Modus wechselt. Beim nächsten Wechsel zur Bluetooth-Quelle verbindet die Soundbar automatisch das zuletzt gekoppelte Gerät erneut.

5.2.3 Verbinden eines anderen Bluetooth-Geräts



1. Halte in der Bluetooth-Quelle auf der Soundbar oder auf der Fernbedienung gedrückt, bis „BT PAIRING“ angezeigt wird.
→ Die Soundbar wechselt in den Bluetooth-Kopplungsmodus.
2. Folge Schritt 2 unter „5.2.1 Bluetooth-Gerät verbinden“.
 - Hebe zuerst die Kopplung von „JBL BAR 1300MK2“ auf dem Gerät auf, wenn das Gerät zuvor bereits mit der Soundbar gekoppelt wurde.

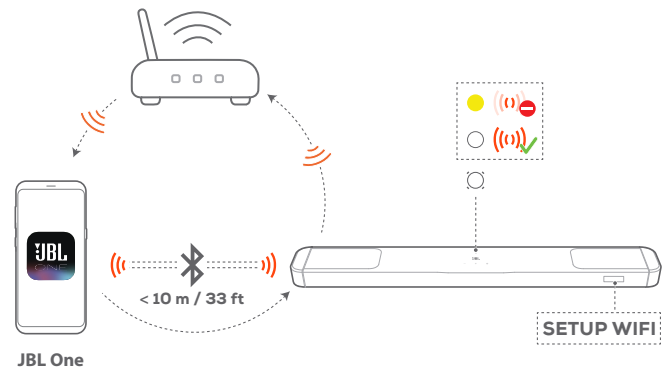
HINWEISE:

- Die Bluetooth-Verbindung wird getrennt, wenn der Abstand zwischen der Soundbar und dem Bluetooth-Gerät 10 m überschreitet.
- Elektronische Geräte können Funkstörungen verursachen. Geräte, die elektromagnetische Wellen erzeugen, dürfen sich nicht in der Nähe der Soundbar befinden, z. B. Mikrowellengeräte, WLAN-Geräte usw.

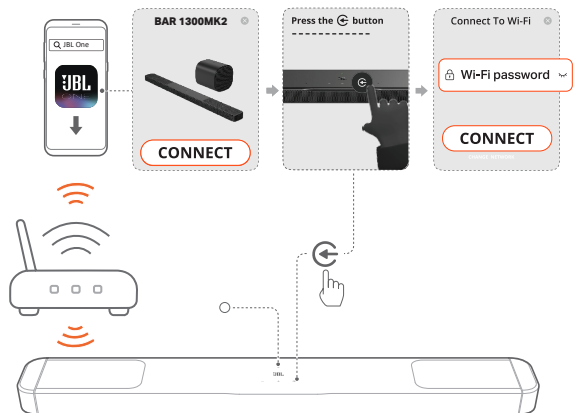
5.3 Verbindung mit dem Heimnetzwerk

Mit der JBL One App und den unterstützten Streaming-Diensten (Google Cast, AirPlay, Spotify Connect, Tidal Connect und Roon Ready) kannst du mit der Soundbar Audio von Smartphones oder Tablets streamen.

5.3.1 WLAN-Verbindung mit dem Heimnetzwerk



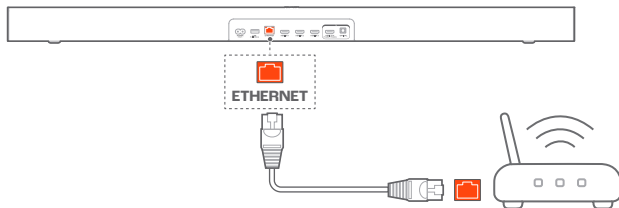
1. Aufrufen des WLAN-Einrichtungsmodus an der Soundbar:
 - Drücke eine beliebige Taste an der Soundbar (siehe [„7.1 Einschalten/Automatischer Standby-Modus/Automatisches Aufwecken“](#)).
→ Wenn die Soundbar nicht mit einem Netzwerk verbunden ist, zeigt der Bildschirm „HELLO“ und dann „SETUP WIFI“ an.
→ Wenn deine Soundbar von der JBL One App nicht erkannt wird, halte und gleichzeitig für mehr als 10 Sekunden gedrückt, um den WLAN-Einrichtungsmodus erneut aufzurufen.
2. Verbinde dein Android™- oder iOS-Gerät mit deinem WLAN-Heimnetzwerk. Lade die JBL One App herunter.
3. Starte die JBL One App. Folge den Anweisungen der App, um die WLAN-Einrichtung abzuschließen.



- (Konstant weiß): Die Soundbar ist an dein Heimnetzwerk angeschlossen.
- Musik kann von der JBL One App oder über Streaming-Dienste gestreamt werden, die in der JBL One App aktiviert sind (siehe [„7.5 Wiedergabe über dein Heimnetzwerk“](#)).

5.3.2 Kabelgebundene Verbindung mit deinem Heimnetzwerk (optional)

1. Verwende ein Ethernet-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um die Soundbar an dein Heimnetzwerk anzuschließen.



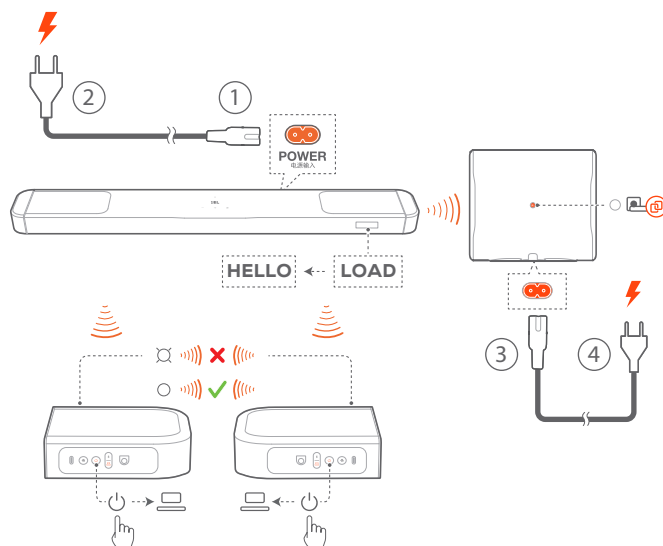
2. Lade auf deinem Android- oder iOS-Gerät die JBL One App für Musikstreaming herunter und starte sie.

HINWEISE:

- Auf deinem Android- oder iOS-Gerät kannst du die Soundbar in der JBL One App umbenennen.
- Füge auf deinem iOS-Gerät die Soundbar zur Apple Home-App hinzu und verwalte sie zusammen mit anderen AirPlay-kompatiblen Lautsprechern.
- Wenn die Soundbar auf deinem iOS-Gerät zu deinem WLAN-Heimnetzwerk hinzugefügt wurde, kannst du AirPlay-Streaming von einer AirPlay-kompatiblen App aus starten (siehe „7.5.4 Wiedergabe über AirPlay“).
- Die Verfügbarkeit von Online-Streaming-Musikdiensten variiert je nach Land.
- Einige Funktionen erfordern Abonnements oder Dienste, die nicht in allen Ländern verfügbar sind.

6. EINRICHTUNG

6.1 Verbinden der abnehmbaren hinteren Lautsprecher und des Subwoofers



1. Schließe die Soundbar mit dem mitgelieferten Netzkabel an die Stromversorgung an.
→ Auf dem Bildschirm der Soundbar erscheint „LOAD“ und dann „HELLO“.
2. Gehe wie folgt vor, um die Verbindung zu starten:
 - Schließe den Subwoofer mit dem mitgelieferten Netzkabel an die Stromversorgung an.
→ Die Soundbar stellt automatisch die Verbindung zum Subwoofer her.
Verbunden: wechselt am Subwoofer zu konstant weiß.
 - Docke die abnehmbaren Lautsprecher an die Soundbar an, oder drücke und dann an den abnehmbaren Lautsprechern, um sie schnell wieder mit der Soundbar zu verbinden.
→ Die Soundbar stellt automatisch die Verbindung zu den abnehmbaren Lautsprechern her.
Verbunden: Die Statusanzeige leuchtet dann an den abnehmbaren Lautsprechern konstant weiß (○).

HINWEISE:

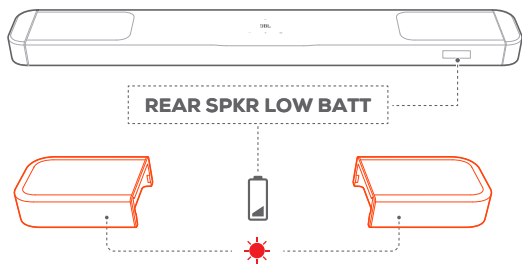
- Verwende nur die mitgelieferten Netzkabel.
- Vergewissere dich vor dem Anschließen an das Stromnetz, dass alle anderen Verbindungen hergestellt sind (siehe „5.1 Anschließen mit deinem TV-Gerät und digitalen Geräten“).

6.2 Aufladen der abnehmbaren Lautsprecher

Wenn die Akkus der abnehmbaren Surround-Lautsprecher entladen sind, wird die kabellose Verbindung mit der Soundbar unterbrochen.

Wenn die beiden abnehmbaren Lautsprecher zum ersten Mal verwendet werden, sollten sie ca. 4 Stunden lang aufgeladen werden, um einen ausreichenden Akkuladestand zu gewährleisten.

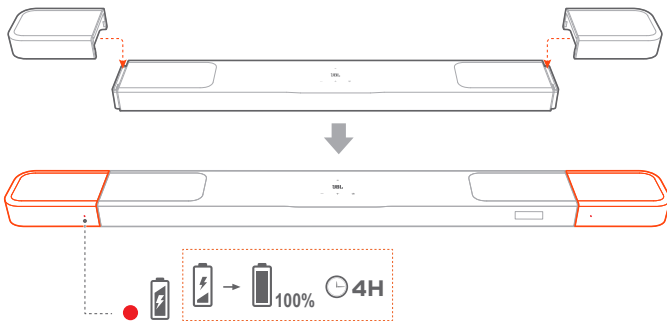
- Wenn der Akku fast entladen ist, blinkt die Statusanzeige an den abnehmbaren Surround-Lautsprechern rot und „REAR SPKR LOW BATT“ wird an der Soundbar angezeigt.
- Wenn der Akku fast entladen ist, wird „DOCK REAR SPKR“ an der Soundbar angezeigt.



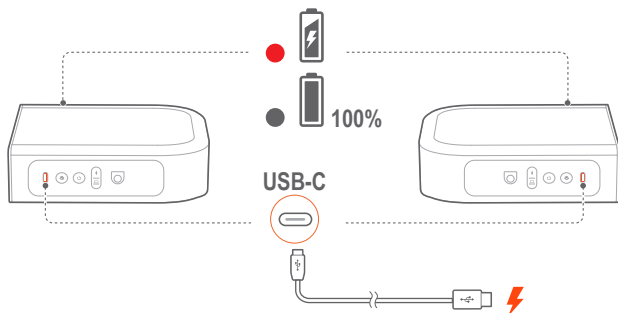
6.2.1 Aufladen durch Andocken der abnehmbaren Lautsprecher

Das Aufladen beginnt, sobald die abnehmbaren Lautsprecher an die Soundbar angedockt werden.

- Wenn die Soundbar in den Standby-Modus wechselt, schaltet sich ein ● ein. ● schaltet sich wieder aus, wenn die abnehmbaren Lautsprecher vollständig aufgeladen sind.
- Es dauert etwa 4 Stunden, bis der leere Akku vollständig aufgeladen ist.



6.2.2 Aufladen über ein USB-Kabel



- Verwende ein USB-C-Kabel (separat erhältlich), um die abnehmbaren Lautsprecher jeweils an die Stromversorgung anzuschließen.
- Bei den abnehmbaren Lautsprechern wird die Statusanzeige sowohl zur Anzeige des Akkustands als auch der kabellosen Verbindung verwendet (siehe „3.2 Abnehmbare Lautsprecher“).

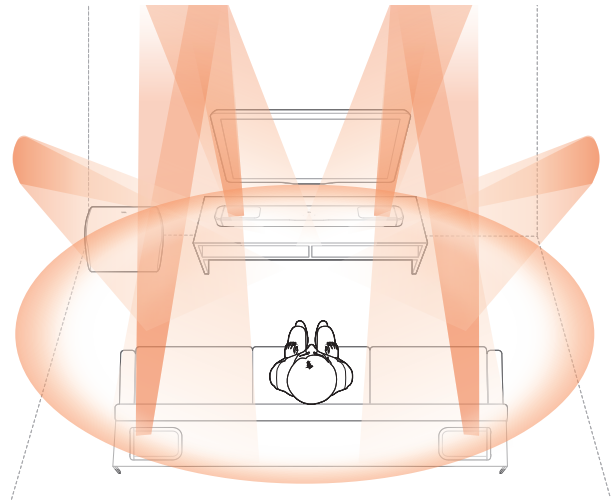
6.3 3D-Surround-Sound

6.3.1 Sound-Kalibrierung

Optimiere das 3D-Surround-Sound-Erlebnis für deine bevorzugte Hörposition.

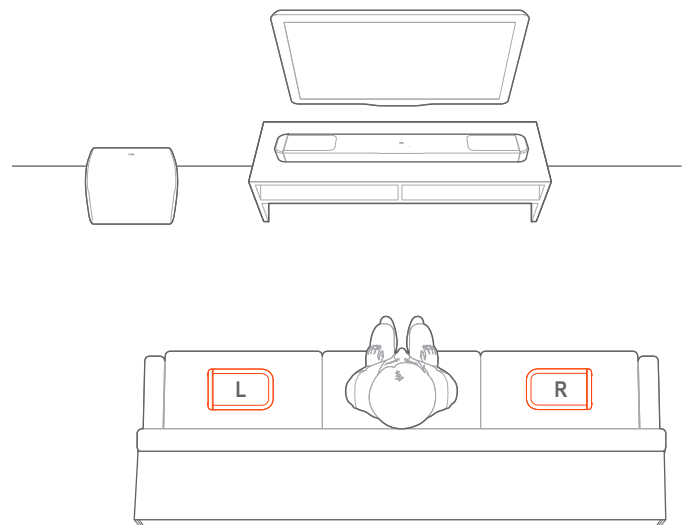
Stelle bei der Sound-Kalibrierung sicher, dass:

- der Raum ruhig ist,
- die Soundbar und die beiden abnehmbaren hinteren Lautsprecher vollständig in Sichtweite sind, ohne dass sich dazwischen Hindernisse befinden,
- der linke und der rechte hintere Lautsprecher korrekt platziert sind, d. h., dass sich der Lautsprecher **L** links und der Lautsprecher **R** rechts befindet.



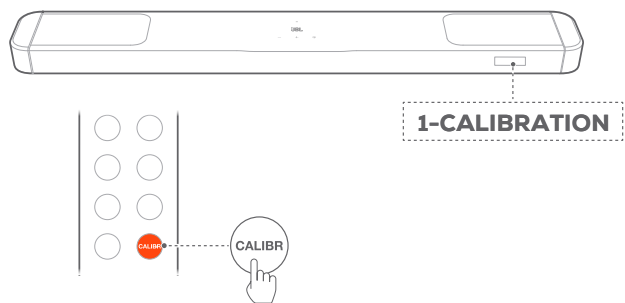
1) Kalibrieren des Hörbereichs

1. Platziere die zwei hinteren, abnehmbaren Lautsprecher neben deiner Sitzposition.

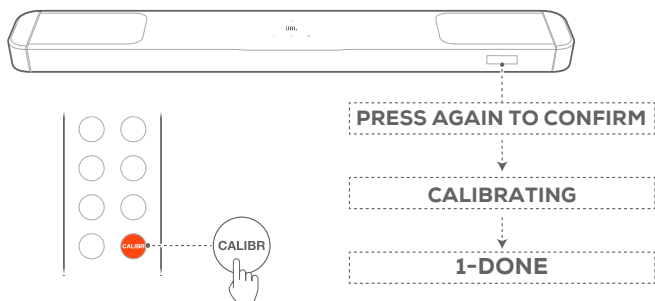


- Stelle sicher, dass die beiden abnehmbaren Lautsprecher mit der Soundbar verbunden sind (siehe „6.1 Verbinden der abnehmbaren hinteren Lautsprecher und des Subwoofers“).

- Drücke auf der Fernbedienung **CALIBR**, um die Kalibrierung zu starten.
→ „1-CALIBRATION“ wird auf der Soundbar angezeigt.

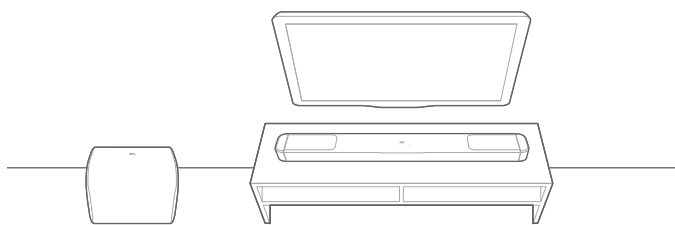


- Wenn „PRESS AGAIN TO CONFIRM“ angezeigt wird, drücke **CALIBR** erneut.
→ Der Countdown beginnt bei 5 und läuft bis 1.
→ Es ertönt ein Kalibrierton. Die Audio-Kalibrierung wird gestartet.
„CALIBRATING“: Kalibrierung läuft
„1-DONE“: Die Kalibrierung des Hörbereichs ist erfolgreich abgeschlossen.

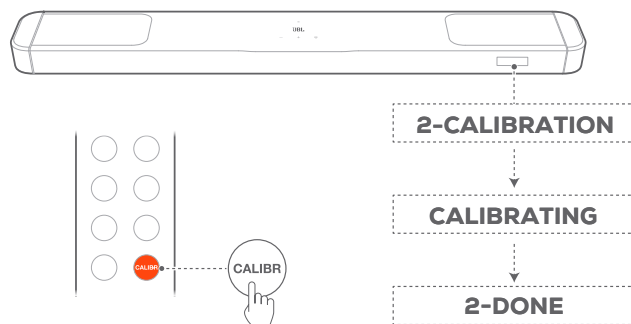


2) Kalibrieren der Lautsprecherposition

- Platziere die abnehmbaren hinteren Lautsprecher an der gewünschten Stelle.



- Drücke auf der Fernbedienung **CALIBR**.
→ „2-CALIBRATION“ wird auf der Soundbar angezeigt.
→ Der Countdown beginnt bei 5 und läuft bis 1.
→ Es ertönt ein Kalibrierton. Die Audio-Kalibrierung wird gestartet.
„CALIBRATING“: Kalibrierung läuft
„2-DONE“: Die Kalibrierung der Lautsprecherposition ist erfolgreich abgeschlossen.

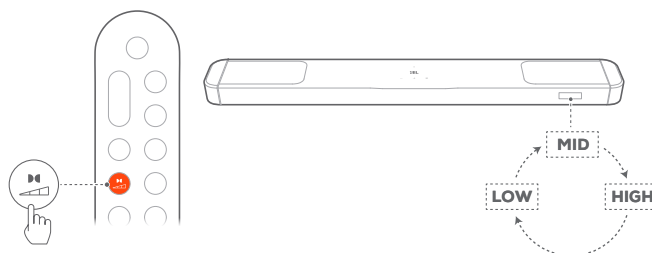


HINWEIS:

- Während der Sound-Kalibrierung sind alle Tasten auf der Fernbedienung deaktiviert, mit Ausnahme von **ON** und **CALIBR**.

6.3.2 Dolby Atmos/DTS:X

Dolby Atmos oder DTS:X bietet auch im Überkopf-Bereich eine Soundverteilung für ein leistungsstarkes Eintauchen in den 3D-Sound.



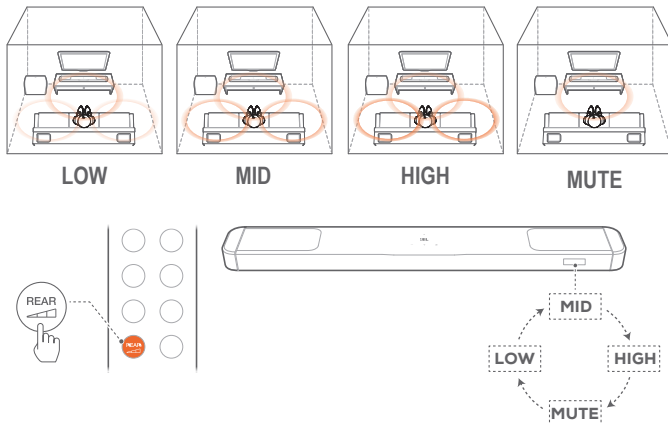
- Verbinde deinen Blu-ray-Player oder dein Streaming-Gerät, wie unter „5.1 Anschließen mit deinem TV-Gerät und digitalen Geräten“ beschrieben, um den Surround Sound von Dolby Atmos oder DTS:X wiederzugeben.
- Drücke für das Einstellen des Soundpegels von Dolby Atmos oder DTS:X auf der Fernbedienung, um zwischen mittel (Standard), hoch oder niedrig zu wechseln.

HINWEIS:

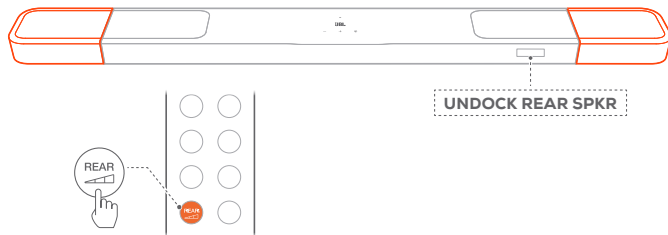
- Dolby Atmos- und DTS:X-Soundeffekte sind nur auf entsprechende Audioinhalte anwendbar.

6.3.3 Einstellung der hinteren Lautsprecher

Wenn beide abnehmbaren hinteren Lautsprecher getrennt sind, kann der Surround Sound-Pegel eingestellt werden.

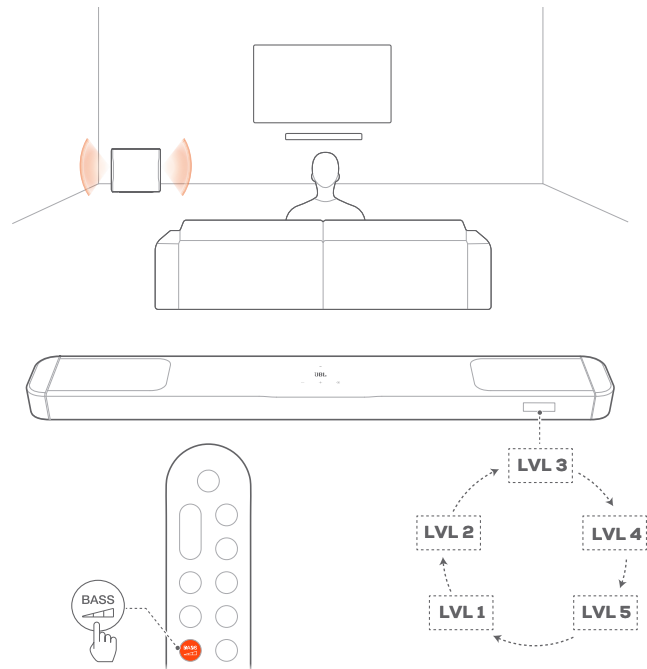


- Überprüfe, ob die Soundbar und die abnehmbaren hinteren Lautsprecher kabellos verbunden sind (siehe Kapitel „6.1 Verbinden der abnehmbaren hinteren Lautsprecher und des Subwoofers“).
- Drücke auf der Fernbedienung wiederholt **REAR**, um zwischen den Surround Sound-Pegeln zu wechseln.
 - „MID“/„HIGH“/„MUTE“/„LOW“ werden angezeigt (Standard: „MID“).
 - „UNDOCK REAR SPKR“ wird angezeigt, wenn die abnehmbaren hinteren Lautsprecher an der Soundbar andockt sind.



6.3.4 Basseinstellung

Du kannst bei Bedarf eine Basseinstellung vornehmen.



- Drücke auf der Fernbedienung **BASS**, um zwischen den Basspegeln zu wechseln.
- „LVL1“ bis „LVL5“ werden angezeigt (Standard: „LVL3“).

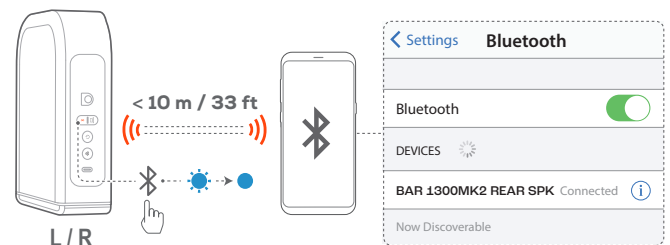
6.4 Verwendung der abnehmbaren Lautsprecher

Mit den abnehmbaren Lautsprechern ist Folgendes möglich:

- Einrichtung der hinteren Lautsprecher als eigenständige Bluetooth-Lautsprecher oder als Bluetooth-Stereosystem.
- Aktivierung von Audio Broadcasting oder Night Listening, um das Sounderlebnis zu verbessern.

6.4.1 Eigenständige Bluetooth-Lautsprecher

Jeder der beiden abnehmbaren hinteren Lautsprecher kann als eigenständiger Bluetooth-Lautsprecher verwendet werden.



Bluetooth-Gerät verbinden

- Drücke auf dem linken oder rechten Lautsprecher **Bluetooth**, um in den Bluetooth-Modus zu wechseln.
 - : Bereit für Bluetooth-Kopplung
 - Der abnehmbare hintere Lautsprecher kann von der Soundbar getrennt werden.

- Aktiviere auf dem Bluetooth-Gerät Bluetooth und suche innerhalb von drei Minuten nach „**BAR 1300MK2 REAR SPK**“.
→ ● : Verbindung erfolgreich
- Starte die Audiowiedergabe auf dem Bluetooth-Gerät.

Das zuletzt gekoppelte Gerät erneut verbinden

Das Bluetooth-Gerät bleibt als gekoppeltes Gerät gespeichert, wenn der Lautsprecher in den Standby-Modus wechselt. Beim nächsten Wechsel zur Bluetooth-Quelle stellt der Lautsprecher automatisch die Verbindung zum zuletzt gekoppelten Gerät her.

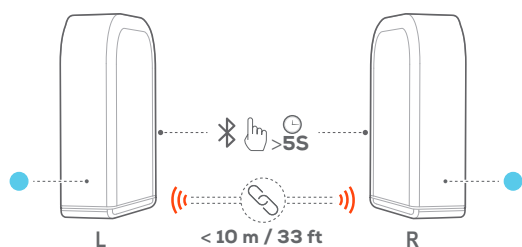
Verbinden eines anderen Bluetooth-Geräts

- Drücke im Bluetooth-Modus auf am linken oder rechten Lautsprecher.
→ : Der Lautsprecher wechselt in den Bluetooth-Kopplungsmodus.
- Folge Schritt 2 unter „[Bluetooth-Gerät verbinden](#)“.

6.4.2 Bluetooth-Stereosystem

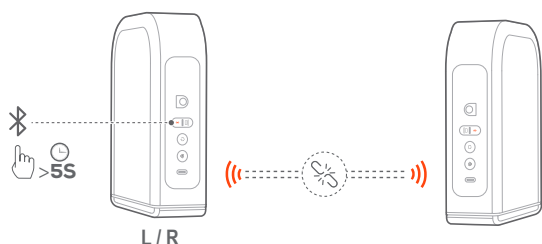
Wenn die beiden abnehmbaren Lautsprecher verbunden werden, kannst du ein Stereo-Musiksystem mit L- (linkem) und R-Kanal (rechtem) einrichten.

- Vergewissere dich, dass der linke und der rechte hintere Lautsprecher korrekt platziert sind, d. h., dass sich der Lautsprecher **L** links und der Lautsprecher **R** rechts befindet.
- Verbinden der beiden Lautsprecher:
 - Halte an dem einen Lautsprecher gedrückt, bis die Statusanzeige türkis blinkt.
 - Halte dann innerhalb von drei Minuten am anderen Lautsprecher gedrückt, bis die Statusanzeige türkis blinkt.
→ : Bereit für Bluetooth-Stereo-Kopplung
→ ● : Bluetooth-Stereo ist verbunden



- Die beiden Lautsprecher beginnen mit der Wiedergabe von Musik von dem Gerät, das mit dem primären Lautsprecher verbunden ist.

Unterbrechen der Bluetooth-Stereo-Verbindung zwischen den beiden Lautsprechern



- Halte an einem der verbundenen Lautsprecher die Taste gedrückt, bis die Statusanzeige türkis blinkt.
→ : Die Bluetooth-Stereo-Verbindung zwischen den beiden Lautsprechern wird unterbrochen.
- : Die Lautsprecher wechseln in den Bluetooth-Kopplungsmodus und verbinden sich erneut mit dem zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät.

HINWEISE:

- Die Bluetooth-Verbindung wird getrennt, wenn der Abstand zwischen der Soundbar und dem Bluetooth-Gerät 10 m überschreitet.
- Elektronische Geräte können Funkstörungen verursachen. Geräte, die elektromagnetische Wellen erzeugen, dürfen sich nicht in der Nähe der Soundbar befinden, z. B. Mikrowellengeräte, WLAN-Geräte usw.

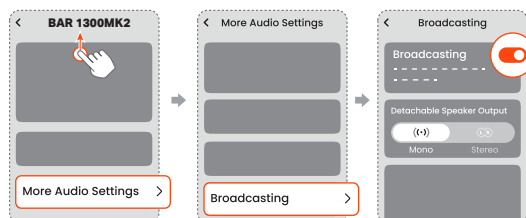
6.4.3 Audioeinstellungen für die abnehmbaren Lautsprecher

Mit der JBL One App kannst du Folgendes vornehmen, während beide abnehmbaren Lautsprecher abgedockt sind:

- den Lautstärkepegel der abnehmbaren Lautsprecher einstellen;
- den Batteriestatus der abnehmbaren Lautsprecher überprüfen;
- Audio Broadcasting aktivieren, um die Audioeinstellungen der abnehmbaren Lautsprecher nach deinen Wünschen anzupassen;
- Night Listening aktivieren, um nachts eine ruhige Hörumgebung zu schaffen.

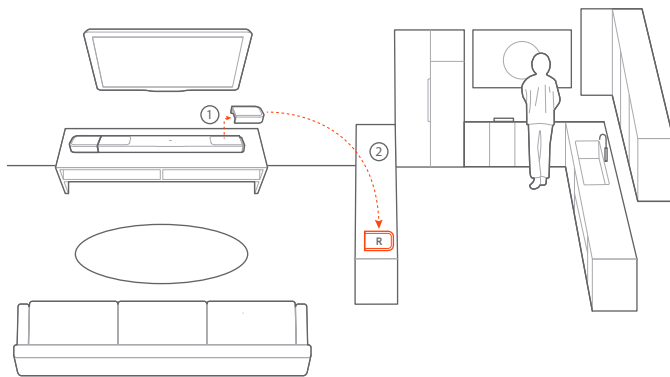
Audio Broadcasting

- Aktiviere in der JBL One App Audio Broadcasting und wähle deine bevorzugten Audioeinstellungen: Mono oder Stereo.



- Wenn der Mono-Audiokanal ausgewählt ist, wird „**MONO BROADCASTING**“ auf der Soundbar angezeigt.
- Wenn der Stereo-Audiokanal ausgewählt ist, wird „**STEREO BROADCASTING**“ auf der Soundbar angezeigt.

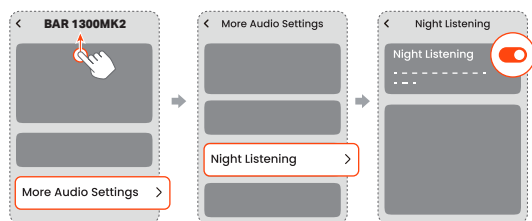
- Trenne einen oder beide abnehmbaren Lautsprecher von der Soundbar, und bringe die abnehmbaren Lautsprecher an die gewünschte Position.



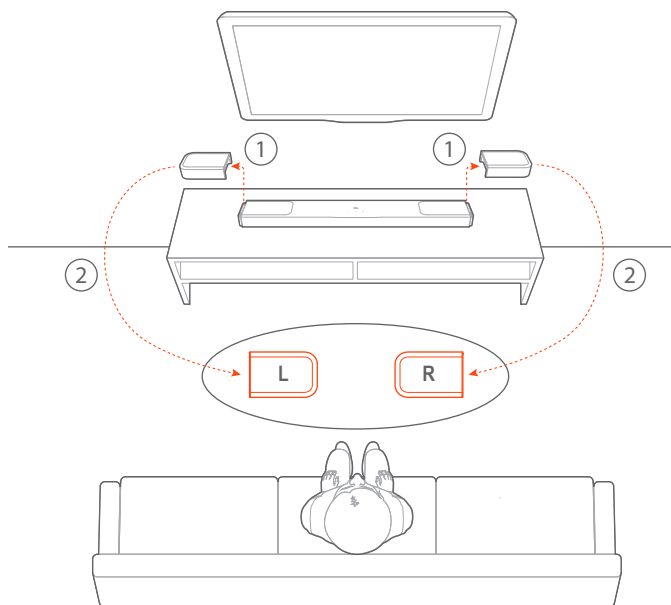
→ Damit kannst du Audio von der Soundbar im Wohnzimmer und Audio von den abnehmbaren Lautsprechern in der Küche oder anderen Bereichen des Raums genießen.

Night Listening

- Aktiviere in der JBL One App Night Listening.



- Trenne die abnehmbaren Lautsprecher von der Soundbar, und stelle die abnehmbaren Lautsprecher dann in deine Nähe.

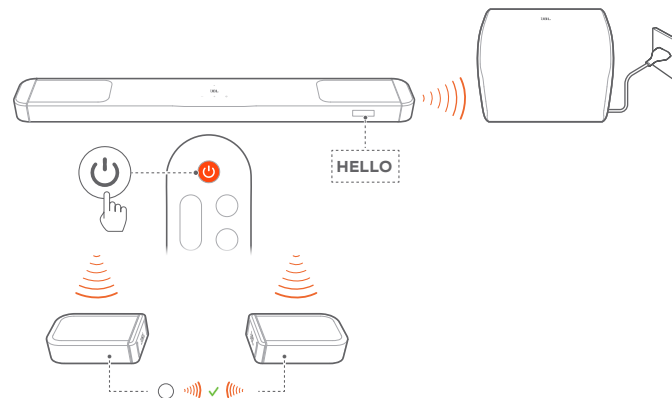


→ Die Soundbar und der Subwoofer sind bereits stummgeschaltet. Du kannst nachts Audio genießen, ohne andere zu stören.

7. WIEDERGABE

7.1 Einschalten/Automatischer Standby-Modus/Automatisches Aufwecken

7.1.1 Einschalten



Drücke zum Einschalten \odot auf der Fernbedienung oder eine beliebige Taste an der Soundbar, um das System aufzuwecken.

→ „HELLO“ wird angezeigt.

→ Der Subwoofer wird automatisch wieder mit der Soundbar verbunden. **Verbunden:** \square leuchtet konstant weiß.

→ Die abnehmbaren Lautsprecher werden automatisch wieder mit der Soundbar verbunden. **Verbunden:** Die Statusanzeige leuchtet dann konstant weiß (\odot).

7.1.2 Automatischer Standby-Modus

Wenn die Soundbar mehr als 10 Minuten inaktiv ist, wechselt sie automatisch in den Standby-Modus. „STDBY“ wird angezeigt.

→ Der Subwoofer wechselt auch in den Standby-Modus und \square leuchtet konstant orange.

→ Die abnehmbaren Lautsprecher wechseln in den Standby-Modus, und die Statusanzeige für kabellosen Verbindungsstatus schaltet sich aus.

→ Beim nächsten Einschalten der Soundbar kehrt sie zur zuletzt ausgewählten Quelle zurück.

HINWEIS:

- Halte an den abnehmbaren Lautsprechern die Taste \odot länger als 3 Sekunden gedrückt, um sie auszuschalten. Drücke zum Wiederherstellen der Verbindung mit der Soundbar \odot und anschließend, falls erforderlich, die Taste \square , um in den Soundbar-Modus zu wechseln.

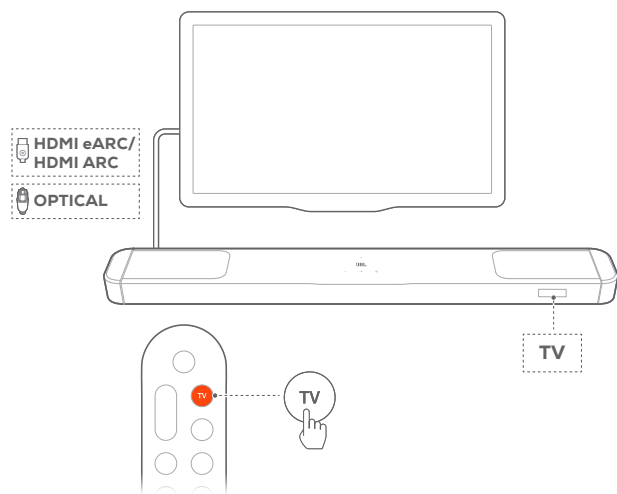
7.1.3 Automatisches Aufwecken

Im Standby-Modus wird die Soundbar automatisch geweckt, wenn:

- die Soundbar über den HDMI eARC/ARC-Anschluss an das TV-Gerät angeschlossen und das TV-Gerät eingeschaltet ist;
- die Soundbar über HDMI-Kabel an dein TV-Gerät und ein digitales Gerät wie eine Set-Top-Box, einen DVD-/Blu-ray-Player oder eine Spielkonsole angeschlossen ist, und dein digitales Gerät eingeschaltet ist;
- die Soundbar an dein Heimnetzwerk angeschlossen ist und Audio über die Musik-Streaming-Dienste an die Soundbar gestreamt wird.

7.2 Wiedergabe von der TV-Quelle

Wenn die Soundbar angeschlossen ist, kannst du den TV-Sound aus den Soundbar-Lautsprechern genießen.



1. Überprüfe, ob die Toneinstellungen des TV-Geräts externe Lautsprecher unterstützen und die eingebauten TV-Lautsprecher stumm geschaltet sind. Weitere Informationen sind in der Bedienungsanleitung des TV-Geräts zu finden.
2. Vergewissere dich, dass die Soundbar korrekt an das TV-Gerät angeschlossen ist (siehe [„5.1 Anschließen mit deinem TV-Gerät und digitalen Geräten“](#)).
3. Drücke **⏪** auf der Soundbar oder TV auf der Fernbedienung, um die TV-Quelle auszuwählen.
 - „TV“: Die TV-Quelle ist ausgewählt.
 - In den Werkseinstellungen ist die TV-Quelle standardmäßig ausgewählt.

HINWEIS:

- Wenn die Soundbar sowohl über ein HDMI-Kabel als auch über ein optisches Kabel mit dem TV-Gerät verbunden ist, wird das HDMI-Kabel für den TV-Anschluss ausgewählt.

7.2.1 Einrichtung der TV-Fernbedienung

Prüfe, ob das TV-Gerät HDMI-CEC unterstützt, dann kann die TV-Fernbedienung sowohl für das TV-Gerät als auch für die Soundbar verwendet werden. Wenn das TV-Gerät HDMI-CEC nicht unterstützt, führe die Schritte unter [„IR-Programmieren der TV-Fernbedienung“](#) aus.

HDMI-CEC

Wenn das TV-Gerät HDMI-CEC unterstützt, aktiviere die Funktionen wie in der TV-Bedienungsanleitung beschrieben. Die Funktionen „Lautstärke +/-“, Stummschaltung/Stummschaltung aufheben“ und die „Einschalt- sowie Standby-Funktionen“ der Soundbar können über die TV-Fernbedienung gesteuert werden.

IR-Programmieren der TV-Fernbedienung

Durch IR-Lernen kannst du die Soundbar so programmieren, dass sie IR-Befehle von deiner TV-Fernbedienung annimmt, und dann deine TV-Fernbedienung für einfache Befehle verwendet.

1. Halte auf der Soundbar **⏪** und **+** gedrückt, bis „LEARNING“ angezeigt wird.
 - Die Soundbar ruft den Lernmodus der TV-Fernbedienung auf.

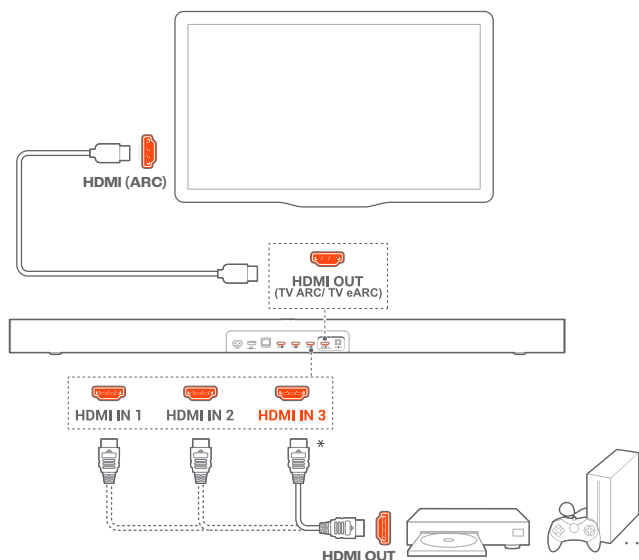
2. Richte deine TV-Fernbedienung auf die Soundbar. Folge zum Bedienen der Tasten auf deiner TV-Fernbedienung den Anweisungen auf dem Bildschirm:
 - Wenn einer der Befehle „POWER“, „VOL+“, „VOL-“ oder „MUTE“ auf der Soundbar angezeigt wird, drücke die gewünschte Taste auf deiner TV-Fernbedienung.
 - „DONE“: Diese Befehle werden von der Soundbar gelernt.
 - Die Soundbar kehrt zur zuletzt ausgewählten Quelle zurück.
 - Um den Lernmodus der TV-Fernbedienung zu beenden, halte **⏪** und **+** an der Soundbar gedrückt, bis „EXIT LEARNING“ angezeigt wird.
 - Dann werden die programmierten Funktionen verworfen.

HINWEIS:

- Die Soundbar verlässt den Programmiermodus der TV-Fernbedienung automatisch, wenn 30 Sekunden lang keine Aktion durchgeführt wird. Dann werden die programmierten Funktionen verworfen.

7.3 Wiedergabe über die Quelle HDMI IN

Wenn die Soundbar wie abgebildet angeschlossen ist, können von deinem Digitalgerät Videos auf deinem TV-Gerät und Audio über die Soundbar-Lautsprecher wiedergegeben werden.



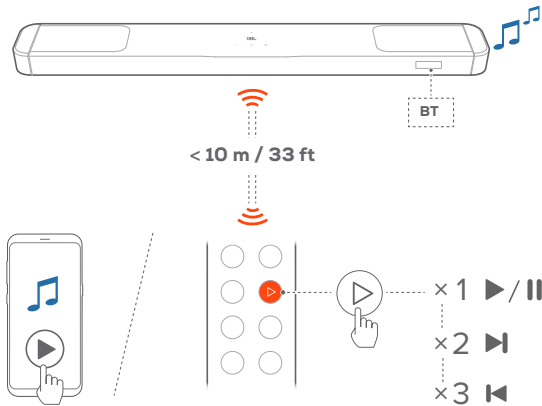
1. Vergewissere dich, dass die Soundbar korrekt an das TV-Gerät und das Digitalgerät angeschlossen ist (siehe [„5.1 Anschließen mit deinem TV-Gerät und digitalen Geräten“](#)).
2. Schalte dein Digitalgerät ein.
 - Dein TV-Gerät und die Soundbar werden aus dem Standby-Modus geweckt und schalten automatisch auf die Eingangsquelle um.
 - Um die **HDMI IN**-Quelle auf der Soundbar auszuwählen, drücke **⏪** auf der Soundbar oder **HDMI** auf der Fernbedienung.

HINWEIS:

- Die vollständige Kompatibilität mit allen HDMI-CEC-Geräten ist nicht garantiert.

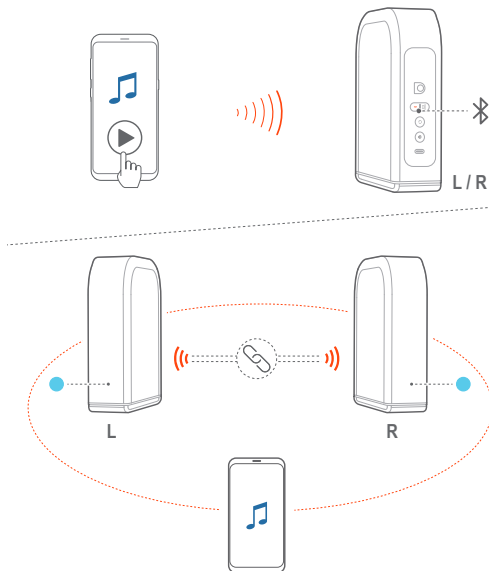
7.4 Wiedergabe von der Bluetooth-Quelle

Über Bluetooth kann Audio von einem Bluetooth-Gerät auf der Soundbar wiedergegeben werden.



1. Um die Bluetooth-Quelle auszuwählen, drücke auf der Soundbar oder auf der Fernbedienung.
2. Überprüfe, ob die Soundbar korrekt mit dem Bluetooth-Gerät verbunden ist (siehe „[5.2 Verbindung mit deinem Bluetooth-Gerät](#)“).
3. Starte die Audiowiedergabe auf dem Bluetooth-Gerät.
 - Alternativ kannst du auch die Taste auf der Fernbedienung drücken, um die Wiedergabe zu steuern.
4. Stelle die Lautstärke auf der Soundbar, der Fernbedienung oder dem Bluetooth-Gerät ein.

Verwenden der abnehmbaren Lautsprecher als eigenständige Bluetooth-Lautsprecher oder als Bluetooth-Stereosystem



Informationen zur Einrichtung und Wiedergabe siehe „[6.4 Verwendung der abnehmbaren Lautsprecher](#)“.

7.5 Wiedergabe über dein Heimnetzwerk

HINWEISE:

- Die Soundbar kann Audio-Streaming unterstützen, jedoch nicht Video-Streaming.
- Beim WLAN-Musikstreaming wird die Musikwiedergabe auf dem aktuell angeschlossenen Gerät angehalten, wenn du die Musikwiedergabe auf einem zweiten angeschlossenen Gerät startest.
- Wenn die Soundbar während AirPlay zwischen deinem WLAN- und deinem kabelgebundenen Heimnetzwerk umschaltet, wird die Musikwiedergabe je nach den Bedingungen der Breitbandbandbreite angehalten und nach einigen Minuten fortgesetzt. Infos zum Anschluss an dein kabelgebundenes Heimnetzwerk siehe „[5.3 Verbindung mit dem Heimnetzwerk](#)“.

Stelle vorher Folgendes sicher:

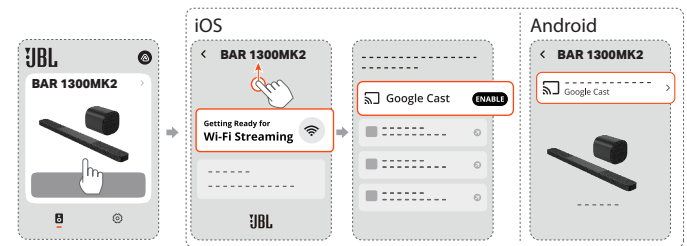
- Dein Android- oder iOS-Gerät ist an das gleiche WLAN-Netzwerk angeschlossen wie deine Soundbar (siehe „[5.3 Verbindung mit dem Heimnetzwerk](#)“).

7.5.1 Mit Google Cast wiedergeben

Mit Google Cast kannst du Audiodaten von deinem Android- oder iOS-Gerät an die Soundbar streamen.

Auf deinem Android- oder iOS-Gerät:

1. Starte die JBL One App und überprüfe, ob Google Cast aktiviert ist.



2. Gib in einer Google Cast-fähigen App Musik wieder, tippe auf das Cast-Symbol und wähle die verbundene Soundbar aus.

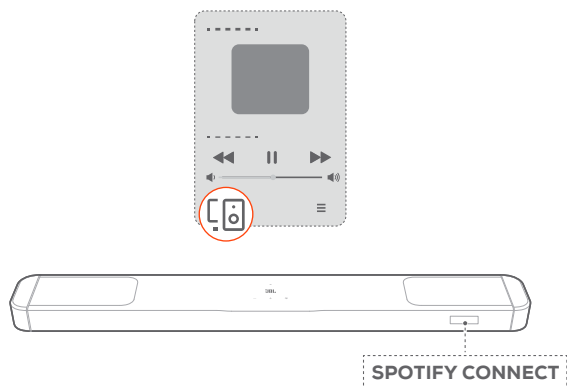


7.5.2 Wiedergabe über Spotify Connect

Über Spotify Connect kann Audio von einem Android- oder iOS-Gerät auf die Soundbar gestreamt werden.

HINWEIS:

- Für Spotify Connect ist ein Abonnement erforderlich.



Auf deinem Android- oder iOS-Gerät:

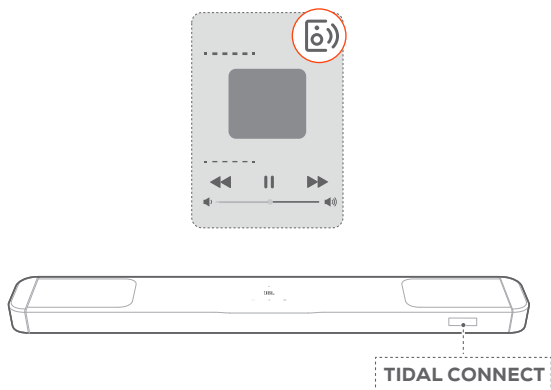
1. Starte die Spotify-App und wähle einen Song aus, den du abspielen möchtest.
2. Tippe auf das Lautsprechersymbol in der unteren Ecke des Bildschirms.
3. Wähle die angeschlossene Soundbar aus der Geräteliste aus, und starte dann das Audio-Streaming.

7.5.3 Wiedergabe über Tidal Connect

Über Tidal Connect kann Audio von einem Android- oder iOS-Gerät auf die Soundbar gestreamt werden.

HINWEIS:

- Für Tidal Connect ist ein Abonnement erforderlich.




Auf deinem Android- oder iOS-Gerät:

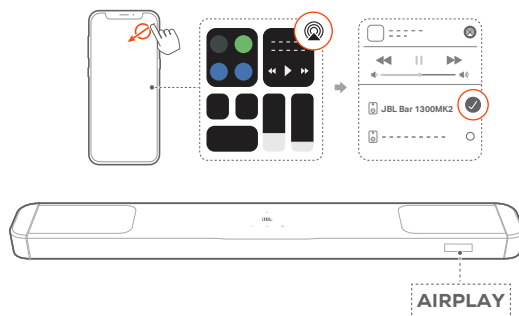
1. Starte die Tidal-App und wähle einen Song zur Wiedergabe aus.
2. Tippe auf den Gerätewähler oben rechts auf dem Bildschirm.
3. Wähle die angeschlossene Soundbar aus der Geräteliste aus, und starte dann das Audio-Streaming.

7.5.4 Wiedergabe über AirPlay

Über AirPlay kann Audio von einem iOS-Gerät auf die Soundbar gestreamt werden.

Führe auf deinem iOS Gerät Folgendes durch:

1. Wische in der oberen rechten Ecke nach unten, um das Kontrollzentrum aufzurufen.
2. Tippe auf , um die angeschlossene Soundbar auszuwählen, und starte dann das Audiostreaming aus einer App.

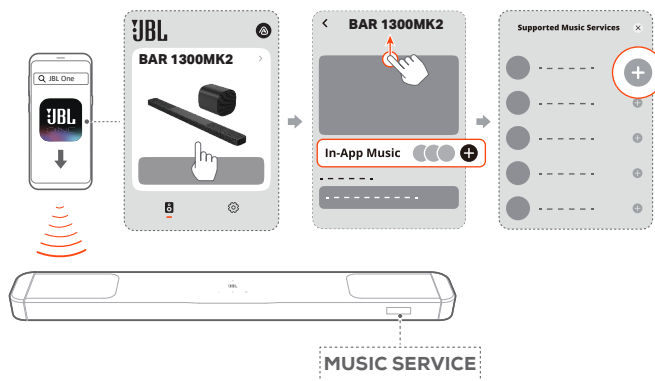


7.5.5 Wiedergabe über die JBL One App

Über die JBL One App kannst du Audiodaten von aktivierten Musikdiensten an die Soundbar streamen.

Führe auf deinem Android- oder iOS-Gerät Folgendes durch:


- Starte die JBL One App, durchsuche die verfügbaren *Musik-Streaming-Dienste, wähle Musik aus, und starte dann das Musik-Streaming an die verbundene Soundbar.

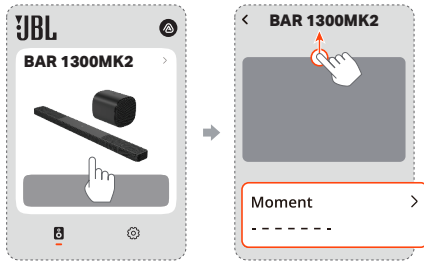



HINWEIS:

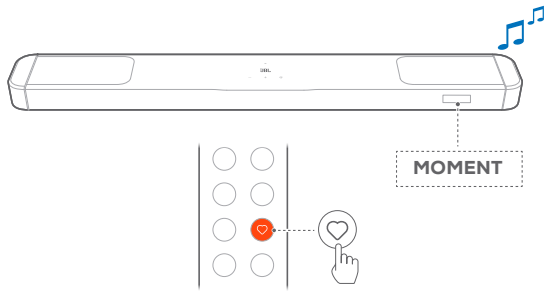
- *Möglicherweise ist ein Abonnement erforderlich, das nicht in der JBL One App enthalten ist.

Rufe deine Voreinstellungen mit der Taste (Moment) auf

1. In der JBL One App:
 - Personalisiere die Funktion , und richte deine eigene Wiedergabeliste ein.




2. Auf der Soundbar:
 - Drücke  auf der Fernbedienung, um direkt auf deine Musikwiedergabeliste und die Lautsprechereinstellungen zuzugreifen, die du in der JBL One App personalisiert hast.



7.6 Multi-Room-Wiedergabe

Mit der Multi-Room-Wiedergabe kannst du Musik von deinem Android- oder iOS-Gerät auf mehrere Google Cast-/AirPlay-fähige Soundbar streamen.

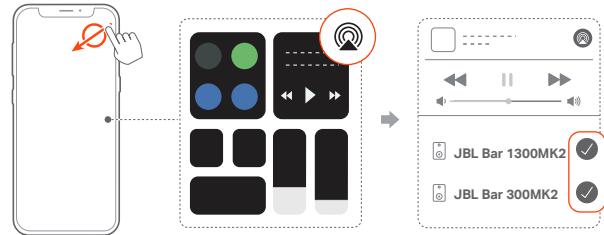
7.6.1 Google Cast


1. Verbinde über die Google Home App mehrere Google Cast-fähige Lautsprecher mit demselben Netzwerk, weise sie mehreren Räumen zu und erstelle bei Bedarf Gruppen.
2. Starte eine Google Cast-fähige App auf deinem Smartphone oder Tablet.
3. Spiele Musik ab. Drücke  und wähle die gruppierten Lautsprecher aus.

HINWEISE:

- Wenn du eine Multi-Room-Lautsprechergruppe in der Google Home App erstellen möchtest, stelle zuerst sicher, dass alle Lautsprecher mit demselben Heimnetzwerk verbunden hast und dass du dasselbe Google-Anmeldekonto verwendest. Weitere Einzelheiten findest du in der Google Home App.
- Abhängig von der Bandbreite deines lokalen Netzwerks kannst du Musik an bis zu 6 Google Cast-fähige Lautsprecher streamen.

7.6.2 AirPlay



1. Öffne auf einem iOS-Gerät das Kontrollzentrum.
2. Tippe auf , um bei Bedarf mehrere verbundene Lautsprecher auszuwählen.
3. Starte das Musik-Streaming aus einer App heraus.

8. ERWEITERTE VERWENDUNG

8.1 Audio-Synchronisierung

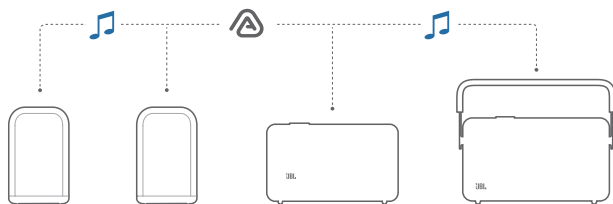
Mit der Audio-Synchronisationsfunktion können Audio und Video synchronisiert werden, um sicherzustellen, dass keine Verzögerung bei den Videoinhalten zu hören ist.

1. Halte auf der Fernbedienung **TV** für mehr als 3 Sekunden gedrückt und drücke dann **+**.
→ „**SYNC**“ wird angezeigt.
2. Drücke innerhalb von 5 Sekunden **+** oder **-** auf der Fernbedienung, um die Audioverzögerung anzupassen und mit dem Video abzustimmen.
→ Das Timing der Audiosynchronisierung wird angezeigt.

HINWEIS:

- Die Audio-Verzögerung lässt sich auch über die JBL One App anpassen.

8.2 Multi-Speaker-Konnektivität (Abnehmbare Lautsprecher)



Es können mehrere JBL Lautsprecher angeschlossen werden, um eine Party-Atmosphäre mit verbessertem Sound zu schaffen.

9. WERKSEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN

Halte **↺**, **+** und **-** länger als 5 Sekunden gedrückt, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

- „**RESET**“ wird angezeigt.
- Wenn die werksseitigen Einstellungen wiederhergestellt sind, wird die Soundbar automatisch neu gestartet.

10. SOFTWARE-UPDATE



Verbinde die Soundbar mit deinem Heimnetzwerk. Online-Aktualisierungen werden automatisch durchgeführt, wenn Software-Aktualisierungen verfügbar sind.

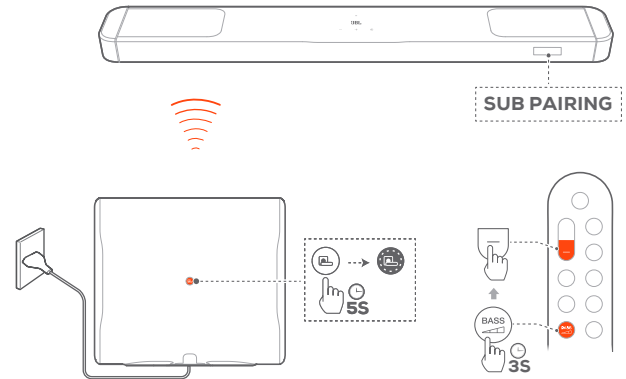
- „**WAIT**“: Software-Update läuft
- „**DONE**“: Software-Update abgeschlossen

HINWEIS:




- Software-Updates werden mit den beiden abnehmbaren Lautsprechern synchronisiert, wenn diese mit der Soundbar verbunden oder an diese angedockt sind.

11. SUBWOOFER ERNEUT VERBINDEN



Die Soundbar und der Subwoofer sind bereits ab Werk gekoppelt. Nach dem Einschalten werden sie gekoppelt und automatisch verbunden. In einigen speziellen Fällen müssen sie möglicherweise erneut gekoppelt werden.



So kehrst du in den Subwoofer-Kopplungsmodus zurück

1. Halte auf der Rückseite des Subwoofers die Taste  gedrückt, bis sie zu schnell weiß blinkend wechselt.
2. Halte  auf der Fernbedienung für mehr als 3 Sekunden gedrückt, und drücke dann  auf der Fernbedienung, um den Subwoofer-Kopplungsmodus auf der Soundbar aufzurufen.
 - „**SUB PAIRING**“: Der Subwoofer ist bereit für die Kopplung.
 - „**SUB PAIRED**“: Der Subwoofer ist verbunden.

HINWEIS:

- Wenn die Kopplung nicht innerhalb von 3 Minuten abgeschlossen ist, beendet der Subwoofer den Kopplungsmodus und wechselt in den Standby-Modus.  wechselt von schnell weiß blinkend zu Aus. Zum Zurückkehren in den Kopplungsmodus  drücken.

12. PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Allgemeine Spezifikation

- Modell: BAR 1300MK2 (Soundbar-Einheit)
BAR 1300MK2 SURROUND (abnehmbarer Lautsprecher)
BAR 1300MK2 SUB (Subwoofer-Einheit)
- Soundsystem: 11.1.4-Kanal
- Energieversorgung: 100–240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Gesamte Lautsprecherleistung* (max. bei THD 1 %): 2470 W
- Soundbar-Ausgangsleistung** (max. bei THD 1 %): 950 W
- Surround-Lautsprecher Ausgangsleistung*** (max. bei THD 1 %): 2 x 160 W
- Subwoofer-Ausgangsleistung**** (max. bei THD 1 %): 1200 W
- Soundbar-Lautsprechertreiber: 8 x (50 x 75 mm) Racetrack-Treiber, 7 x 25 mm Hochtöner, 4 x 75 mm nach oben abstrahlende Vollbereichstreiber
- Lautsprechertreiber Surround-Lautsprecher: 2 x (50 x 90 mm) Racetrack-Treiber, 1 x 50 mm Vollbereichslautsprecher, 1 x 75 mm nach oben abstrahlende Vollbereichslautsprecher
- Subwoofer-Lautsprechertreiber: 2 x 200 mm
- Vernetzter Standby-Verbrauch: <2 W
- Betriebstemperatur: 0–45 °C
- Lithium-Akku: 7,2 V, 4722 mAh
- Abnehmbare Surround-Lautsprecher Wiedergabezeit: bis zu 10 Stunden (kann je nach Inhaltstyp und Lautstärke variieren)

HDMI-Spezifikationen

- HDMI-Videoeingang: 3
- HDMI-Videoausgang (mit verbessertem Audio Return Channel (eARC)): 1
- HDMI HDCP-Version: 2.3
- HDR-Pass-Through: HDR10+, Dolby Vision

Audiospezifikation

- Frequenzgang: 33 Hz–20 kHz (-6 dB)
- Audioeingänge: Optisch, Bluetooth, USB (USB-Wiedergabe ist in der US- und APAC-Version verfügbar. Bei anderen Versionen ist USB nur für den Service vorgesehen.)

USB-Spezifikationen

- USB-Anschluss: USB-A
- USB-Nennwerte: 5 V DC, 0,5 A
- Unterstützte Dateiformate: mp3
- MP3-Codec: MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- MP3-Abtastrate: 16–48 kHz
- MP3-Bitrate: 80–320 kbit/s

Spezifikation der kabellosen Verbindung

- Bluetooth-Version: Haupt-Bar – v5.3, abnehmbare Surround-Lautsprecher – v5.4
- Haupt-Bar, Bluetooth-Profil: A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Abnehmbarer Surround-Lautsprecher, Bluetooth-Profil: A2DP v1.4, AVRCP v1.6
- Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung: 2400 MHz – 2483,5 MHz

- Bluetooth-Übertragungsleistung: <15 dBm (EIRP)
- WLAN-Netzwerk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz / 5 GHz)
- 2,4G-WLAN-Übertragungsfrequenzbereich: 2412–2472 MHz (2,4 GHz ISM-Band, USA 11 Kanäle, Europa und andere Länder 13 Kanäle)
- 2,4G-WLAN-Übertragungsleistung: <20 dBm (EIRP)
- 5G-WLAN-Übertragungsfrequenzbereich: 5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,825 GHz
- 5G-WLAN-Übertragungsleistung: 5,15–5,25 GHz <23 dBm, 5,25–5,35 GHz und 5,470–5,725 GHz <20 dBm, 5,725–5,825 GHz <14 dBm (EIRP)
- 5G WLAN-Sendefrequenzbereich: 5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,825 GHz
- 5G WLAN-Übertragungsleistung: 5,15–5,25 GHz <23 dBm (EIRP), 5,25–5,35 GHz und 5,470–5,725 GHz <20 dBm (EIRP); 5,725–5,825 GHz <14 dBm (EIRP)

Hinweis: Das Band 5,6–5,64 GHz wird für den Versand nach Australien/Neuseeland deaktiviert.

Abmessungen

- Gesamtabmessungen Soundbar (B x H x T): 1404 x 58 x 136 mm
- Soundbar-Abmessungen (B x H x T): 1030 x 58 x 136 mm
- Abmessungen abnehmbare Surround-Lautsprecher (jeweils (B x H x T): 202 x 58 x 136 mm
- Abmessungen Subwoofer (B x H x T): 315 x 277 x 275 mm
- Soundbar-Gewicht: 5,93 kg
- Gewicht abnehmbare Surround-Lautsprecher (pro Stück): 1,3 kg
- Subwoofer-Gewicht: 12 kg
- Abmessungen Verpackung (B x H x T): 1124 x 381 x 452 mm
- Verpackungsgewicht: 28,6 kg (EMEA/UK); 24,3 kg (JP/IN/CN)

* RMS bei THD 1 %: 1235 W

** RMS bei THD 1 %: 475 W

*** RMS bei THD 1 %: 2 x 80 W

**** RMS bei THD 1 %: 600 W

13. FEHLERBEHEBUNG

Versuche niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Prüfe, falls bei der Verwendung dieses Geräts Probleme auftreten, die folgenden Punkte, bevor du den Service anforderst.

System

Wenn das Gerät sich nicht einschalten lässt.

- Prüfe, ob das Netzkabel korrekt in die Netzsteckdose und die Soundbar eingesteckt ist.

Die Soundbar reagiert nicht auf Tastendruck.

- Setze die Soundbar auf die Werkseinstellungen zurück (siehe [„9. WERKSEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN“](#)).

Ton

Kein Ton aus der Soundbar

- Stelle sicher, dass die Soundbar nicht stumm geschaltet ist.
- Wähle die richtige Audioeingangsquelle auf der Fernbedienung.
- Schließe die Soundbar korrekt an das TV-Gerät oder andere Geräte an
- Setze die Soundbar auf die Werkseinstellungen zurück (siehe [„9. WERKSEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN“](#)).

Verzerrter Ton oder Echo

- Wenn der Ton von deinem TV-Gerät über die Soundbar wiedergegeben wird, vergewissere dich, dass dein TV-Gerät stummgeschaltet ist oder der eingebaute TV-Lautsprecher deaktiviert ist.

Audio und Video sind nicht synchron.

- Aktiviere die Audio-Sync-Funktion, um Audio und Video zu synchronisieren (siehe [„8.1 Audio-Synchronisierung“](#)).

Keine Tonhöhen-Effekte von Dolby Atmos

- Wenn dein TV-Gerät nur HDMI ARC unterstützt, stelle sicher, dass du dein digitales Gerät über die **HDMI IN**-Steckverbindung an der Soundbar angeschlossen hast (siehe [„5.1.2 TV \(HDMI ARC\)“](#))
- Genieße die Soundeffekte von Dolby Atmos, wenn du Filme von der TV/HDMI-Quelle wiedergibst. Für Audio-Streaming über Bluetooth oder Casting-Apps (aktiviert durch Google Cast oder AirPlay) wird Dolby Atmos nicht unterstützt.

Bluetooth

Ein Gerät kann keine Verbindung mit der Soundbar herstellen.

- Prüfe, ob die Bluetooth-Funktion auf dem Gerät aktiviert ist.
- Wenn die Soundbar mit einem anderen Bluetooth-Gerät gekoppelt wurde, setze Bluetooth zurück (siehe [„5.2.3 Verbinden eines anderen Bluetooth-Geräts“](#)).
- Wenn dein Bluetooth-Gerät jemals mit der Soundbar gekoppelt war, setze Bluetooth auf der Soundbar zurück, entkoppele die Soundbar auf dem Bluetooth-Gerät, und koppele das Bluetooth-Gerät erneut mit der Soundbar (siehe [„5.2.3 Verbinden eines anderen Bluetooth-Geräts“](#)).

Schlechte Audioqualität von einem verbundenen Bluetooth-Gerät

- Der Bluetooth-Empfang ist schlecht. Bringe das Quellgerät in die Nähe der Soundbar, oder entferne alle Hindernisse zwischen dem Quellgerät und der Soundbar.

Das verbundene Bluetooth-Gerät wird kontinuierlich verbunden und wieder getrennt.

- Der Bluetooth-Empfang ist schlecht. Bringe das Quellgerät in die Nähe der Soundbar, oder entferne alle Hindernisse zwischen dem Quellgerät und der Soundbar.

WLAN

Die Verbindung mit dem WLAN ist fehlgeschlagen.

- Vergewissere dich, dass das WLAN eingeschaltet ist.
- Stelle sicher, dass das richtige Netzwerk ausgewählt ist und das korrekte Passwort eingegeben wurde.
- Vergewissere dich, dass dein Router oder Modem eingeschaltet ist und sich in Reichweite befindet.
- Stelle in deinen Routereinstellungen sicher, dass der Sicherheitstyp auf WPA2 oder automatisch eingestellt ist.
- Stelle sicher, dass deine Soundbar mit demselben WLAN verbunden ist wie dein Smartphone oder Tablet.
- Wenn Schwierigkeiten beim Einrichten von WLAN auftreten, rufe den WLAN-Einrichtungsmodus erneut auf, indem du **+** und **-** an der Soundbar gedrückt hältst, bis **„SETUP WIFI“** angezeigt wird.

Wiedergabe

AirPlay kann die Soundbar nicht als AirPlay-Lautsprecher für das Musikstreaming finden.

- Aktualisiere die Software auf deinem Apple-Gerät auf die neueste Version: iOS 13.4 und höher, macOS 10.15.4 und höher oder tvOS 14.3.
- Überprüfe, ob dein Apple-Gerät mit demselben Netzwerk wie die Soundbar verbunden ist.
- Bei einem PC, auf dem iTunes für Windows läuft, kannst du Musik von deinem PC über Bluetooth an die Soundbar übertragen.

Die Musikwiedergabe funktioniert nicht reibungslos, wenn die Soundquelle von Bluetooth zu Google Cast oder AirPlay wechselt.

- Die Qualität von Audio-Casting und -Wiedergabe hängt vom Datenverkehr und der Abdeckung des Netzwerks ab, das die Soundbar mit deinen Casting-Geräten wie Telefonen, Tablets und PCs verbindet.

Die Musikwiedergabe wird nicht fortgesetzt, wenn die Soundquelle von Bluetooth zu TV/HDMI IN und dann zurück zu Bluetooth wechselt.

- Die Musikwiedergabe auf dem Bluetooth-Gerät stoppt, wenn die Soundquelle von Bluetooth zu TV/HDMI IN wechselt. Wenn du zurück zur Bluetooth-Quelle wechselst, starte bitte die Musikwiedergabe auf dem Bluetooth-Gerät erneut.

Fernbedienung

Die Fernbedienung funktioniert nicht.



- Überprüfe, ob die Batterien entladen sind. Wenn ja, ersetze sie durch neue.
- Verringere den Abstand und den Winkel zwischen der Fernbedienung und der Haupteinheit.

Das Programmieren der TV-Fernbedienung konnte nicht abgeschlossen werden.

- Überprüfe, ob eine Infrarot-TV-Fernbedienung verwendet wird. Das IR-Programmieren wird von einer Bluetooth-TV-Fernbedienung nicht unterstützt.

Energiesparender Standby-Modus

Der energiesparende Standby-Modus konnte nicht aktiviert werden

- Wenn die abnehmbaren Lautsprecher an der Soundbar angedockt sind, halte  auf der Fernbedienung 10 Sekunden lang gedrückt, bis „CEC 1“ auf der Soundbar angezeigt wird, um in den energiesparenden Standby-Modus zu wechseln. Halte dann  weitere 10 Sekunden lang gedrückt, bis „CEC 2“ angezeigt wird. Nach dem Wechsel in den „CEC 2“-Modus schaltet die Soundbar in den Standby-Modus, während die abnehmbaren Lautsprecher weiter aufgeladen werden. Wenn die abnehmbaren Lautsprecher nach ca. 4 Stunden vollständig aufgeladen sind, schaltet die Soundbar automatisch in den energiesparenden Standby-Modus und beendet den Ladevorgang der abnehmbaren Lautsprecher.
- Ziehe zum Beenden des energiesparenden Standby-Modus das Netzkabel aus der Steckdose und stecke es dann wieder ein.

14. WARENZEICHEN



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



The Wi-Fi CERTIFIED™ Logo is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.

COMPATIBLE WITH



Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012–2024 Dolby Laboratories. All rights reserved.



FOR DTS PATENTS, SEE [HTTP://XPERI.COM/DTS-PATENTS/](http://xperi.com/dts-patents/). MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM DTS, INC. AND ITS AFFILIATES. DTS, DTS:X, AND THE DTS:X LOGO ARE REGISTERED TRADEMARKS OR TRADEMARKS OF DTS, INC. AND ITS AFFILIATES IN THE UNITED STATES AND/OR OTHER COUNTRIES. © DTS, INC. AND ITS AFFILIATES. ALL RIGHTS RESERVED.



Google, Android, Google Home, Google Cast and other marks are trademarks of Google LLC.

Google Assistant is not available in certain languages and countries. Availability and performance of certain features, services, and applications are device and network dependent and may not be available in all areas.



Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple, and AirPlay are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.

To use AirPlay with JBL Bar 1300MK2, the latest version of iOS, iPadOS, or macOS is recommended.



Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to spotify.com/connect to learn how.

The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

ROON READY

Being Roon Ready means that HARMAN uses Roon streaming technology, for an incredible user interface, simple setup, rock-solid daily reliability, and the highest levels of audio performance, without compromise.

15. HINWEIS ZU OPEN-SOURCE-LIZENZEN

Dieses Produkt enthält Open-Source-Software unter GPL-Lizenz. Der Quellcode und die entsprechenden Versionshinweise sind auch verfügbar unter:

https://harman-webpages.s3.amazonaws.com/Harman_One_OS_D_package_license_list.htm

Bitte kontaktiere uns unter:

Harman Deutschland GmbH

ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther,
Parkring 3 85748 Garching bei Munchen, Germany

oder OpenSourceSupport@Harman.com, falls du weitere Fragen bezüglich der Open-Source-Software des Produkts hast.



HARMAN International Industries,
Incorporated 8500 Balboa Boulevard,
Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2025 HARMAN International Industries, Incorporated.

Alle Rechte vorbehalten.

JBL ist eine Marke von HARMAN International Industries, Incorporated, eingetragen
in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern. Merkmale, Spezifikationen
und Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.